



FR. MINI RÉFRIGÉRATEUR

EN. MINI REFRIGERATOR

NL. MINIKOELKAST

DE. MINI-KÜHLSCHRANK

ES. MINIFRIGORÍFICO

ERM 65-45b3



FR. Notice d'utilisation

Pour vous aider à bien vivre votre achat

EN. Instruction manual

To help you get the most out of your purchase

NL. Handleiding

Om u te helpen meer uit uw aankoop te halen

DE. Bedienungsanleitung

Damit Sie an Ihrem Kauf viel Freude haben

ES. Manual de utilización

Para ayudarle a disfrutar de su compra

consignes de sécurité

LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL ET CONSERVEZ-LES POUR POUVOIR VOUS Y REPORTER ULTÉRIEUREMENT.

- Si l'appareil devait être vendu ou cédé à une autre personne, assurez-vous que la notice d'utilisation l'accompagne.

Avant la première utilisation

- Avant de brancher l'appareil à la prise secteur pour la première fois, veuillez laisser reposer l'appareil pendant deux heures si l'appareil a été transporté en position verticale ou 24 heures si l'appareil a été transporté en position horizontale, ceci afin de permettre au gaz réfrigérant de redescendre dans le compresseur. Le non respect de ce délai pourrait endommager le compresseur.

Usage prévu

- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé dans :

- Les coins cuisines réservés au personnel des magasins, bureaux et autres environnements professionnels ;
- Les fermes et l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel ;
- Les environnements de type chambres d'hôtes ;
- La restauration et autres applications similaires hormis la vente au détail.
- Il convient au refroidissement, à la conservation des produits frais ainsi qu'à la fabrication des glaçons.
- Pour des raisons de sécurité, ne modifiez pas ou n'essayez pas de modifier les caractéristiques de cet appareil. Cela représenterait un danger pour vous.
- Cet appareil de réfrigération n'est pas destiné à être utilisé comme un appareil intégrable.

Sécurité des enfants

- Les matériaux d'emballage (papier d'emballage, polystyrène) peuvent s'avérer dangereux pour les enfants. Il y a un risque de suffocation ! Ne laissez pas les matériaux d'emballage à la portée des enfants !
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants

âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne doivent pas être effectués par des enfants, sans surveillance.

- Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à charger et décharger les appareils de réfrigération.

Câble d'alimentation

- Avant de brancher votre appareil, assurez-vous que la tension électrique de votre domicile correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Cet appareil est muni d'une prise de terre. Il doit être branché sur une prise murale équipée d'une prise de terre, correctement installée et reliée au réseau électrique conformément aux normes en vigueur.
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne puisse

être écrasé ou coincé, en particulier au niveau des fiches, des prises de courant et au point de raccordement à l'appareil.

- Lorsque vous débranchez le câble, tirez-le toujours au niveau de la fiche, ne tirez pas sur le câble lui-même.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par votre revendeur, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- N'utilisez pas de rallonge ou de multiprise.
- Ne retirez jamais la fiche avec les mains mouillées afin d'éviter tout choc électrique.

Utilisation quotidienne

- Débranchez toujours la prise de courant avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien de l'appareil.
- AVERTISSEMENT : Maintenez dégagées les ouvertures de ventilation dans l'enceinte de l'appareil ou dans la structure d'encastrement.
- AVERTISSEMENT : N'utilisez pas de dispositifs mécaniques ou des moyens autres que ceux recommandés par votre revendeur pour accélérer le processus de dégivrage.
- AVERTISSEMENT : N'utilisez pas ou n'introduisez

pas d'appareils électriques (par exemple les sorbetières électriques, les mixeurs, etc.) à l'intérieur du compartiment de stockage des denrées, à moins qu'ils ne soient du type recommandé par le fabricant.

- **AVERTISSEMENT** : Les récipients contenant des gaz ou liquides inflammables peuvent fuir à basse température. Ils présentent alors un risque d'explosion ! Ne stockez dans cet appareil aucun récipient contenant des matériaux inflammables tels que les atomiseurs, les extincteurs, les cartouches d'encre, etc.
- Les bouteilles et les canettes ne doivent pas être placées dans le compartiment sans étoile. Elles peuvent éclater lors de la congélation du contenu, et les boissons gazeuses peuvent même exploser ! Ne stockez jamais de limonades, jus, bières, vins moussants, etc., dans le compartiment sans étoile.
- Ne mettez pas de glaçon dans la bouche immédiatement après leur sortie du compartiment sans étoile. La glace très froide peut geler sur les lèvres ou la langue et vous blesser.
- Ne touchez pas avec les mains humides les surfaces givrées et les glaçons ; la température très basse à laquelle ils se trouvent peut provoquer des brûlures de la peau.

- Ne placez pas d'objets lourds sur l'appareil.

Conservation des aliments

- Afin d'optimiser la conservation de vos aliments, veuillez-vous reporter au paragraphe correspondant de la présente notice d'utilisation.
- La manière d'agencer les tiroirs, bacs et clayettes présentée dans la description de l'appareil est faite de façon à ce que l'énergie soit utilisée le plus rationnellement possible.

Pour éviter la contamination des aliments, il y a lieu de respecter les instructions suivantes :

- Des ouvertures de la porte de manière prolongée sont susceptibles d'entraîner une augmentation significative de température des compartiments de l'appareil.
- Nettoyer régulièrement les surfaces susceptibles d'être en contact avec les aliments et les systèmes d'évacuation accessibles.
- Nettoyer les récipients d'eau s'ils n'ont pas été utilisés pendant 48 heures ; bien rincer le système de distribution raccordé à un réseau de distribution d'eau si de l'eau n'a pas été prélevée pendant 5 jours.

- Entreposer la viande et le poisson crus dans les bacs du réfrigérateur qui conviennent, de telle sorte que ces denrées ne soient pas en contact avec d'autres aliments ou qu'elles ne s'égouttent pas sur les autres aliments.
- Les compartiments "deux étoiles" pour denrées congelées conviennent pour stocker des aliments précongelés, stocker ou fabriquer de la crème glacée et des cubes de glace.
- Les compartiments "une, deux et trois étoiles" ne conviennent pas pour la congélation des denrées alimentaires fraîches.
- Si l'appareil de réfrigération demeure vide de manière prolongée, le mettre hors tension, en effectuer le dégivrage, le nettoyer, le sécher, et laisser la porte ouverte pour prévenir le développement de moisissures à l'intérieur de l'appareil.

Réfrigérant

- Le circuit de réfrigération utilise un gaz naturel (R600a) très respectueux de l'environnement mais néanmoins inflammable.
- Ce symbole "Danger ; risque d'incendie/ matières inflammables" indique que le gaz frigorigène de votre appareil



est inflammable en cas de fuite résultant d'un dommage.

- Pendant le transport et l'installation de votre appareil, assurez-vous qu'aucun des composants du circuit de réfrigération n'ait été endommagé.
- Si le circuit de réfrigération est endommagé :
 - Gardez l'appareil à l'écart des flammes nues et des sources d'inflammation ;
 - Assurez une bonne aération de la pièce dans laquelle est situé l'appareil.
- AVERTISSEMENT : N'endommagez pas le circuit de réfrigération.

Installation

- AVERTISSEMENT : Pour éviter tout risque, dû à l'instabilité de l'appareil, celui-ci doit être fixé conformément aux instructions.
- AVERTISSEMENT : Lors du positionnement de l'appareil, s'assurer que le cordon d'alimentation n'est pas coincé ni endommagé.
- AVERTISSEMENT : Ne pas placer de socles mobiles de prises multiples ni de blocs d'alimentation portables à l'arrière de l'appareil.

Transport

- Attention, avec un transport incorrect de l'appareil il y a risque de blessure ou d'endommagement.
- Lors du déplacement de l'appareil, celui-ci doit être emballé et immobilisé. Conformez-vous aux règles de transport mentionnées sur l'emballage. Ne mettez pas l'appareil à l'horizontale ou à un angle supérieur à 45°.
- Lors d'un déménagement ou d'un transport, retirez d'abord tous les éléments amovibles de l'appareil (clayettes, accessoires, bacs à légumes, etc.) ou immobilisez-les à l'intérieur de celui-ci.

En cas de mauvais fonctionnement

- Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, veuillez d'abord consulter le paragraphe « GUIDE DE DÉPANNAGE » à la fin de cette notice. Si les informations qu'il contient ne vous aident pas, veuillez ne pas procéder vous-même à d'autres réparations.
- Les réparations effectuées par des personnes inexpérimentées peuvent causer des blessures ou des pannes graves. Contactez le service après-vente de votre magasin revendeur.

Mise au rebut

- Lors de la mise au rebut de votre appareil, veuillez vous en débarrasser dans un centre de recyclage agréé. Ne pas exposer l'appareil aux flammes.
- Veuillez rendre les appareils usagés inutilisables avant de vous en débarrasser. Débranchez et coupez le câble d'alimentation, cassez ou enlevez le ressort de la porte et le cas échéant, les vis de la porte. Vous vous assurerez ainsi que des enfants ou des animaux ne pourront pas s'enfermer dans l'appareil en jouant (Il y a un risque de suffocation !) ou se mettre en danger d'une autre façon.

Fiche produit

INFORMATION



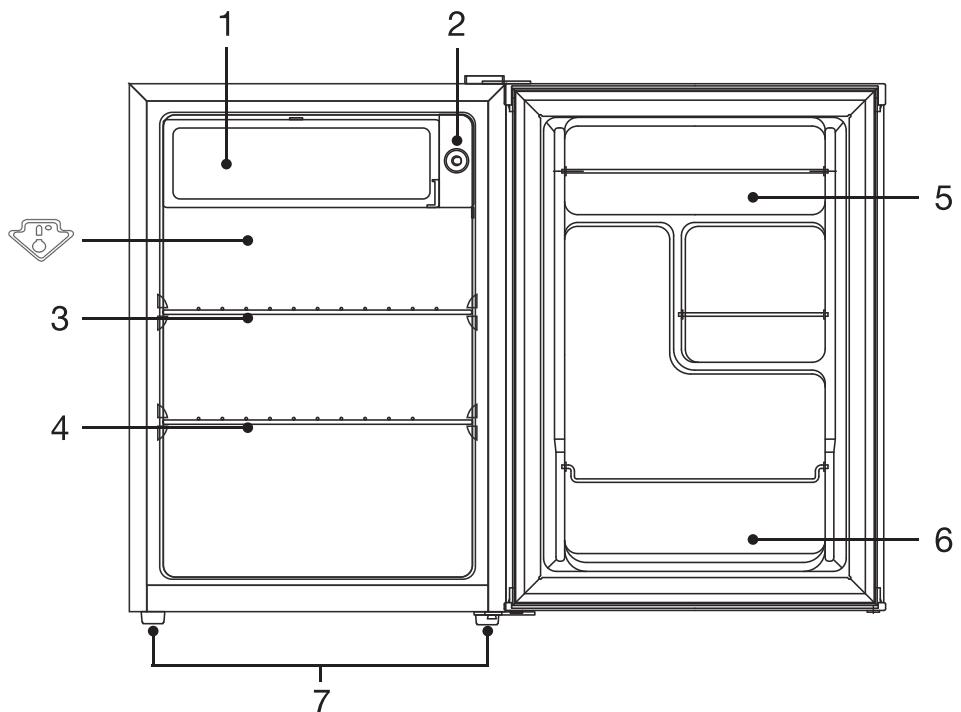
Vous pouvez trouver les informations sur les modèles telles qu'elles sont enregistrées dans la base de données des produits sur le site Web suivant en recherchant l'identifiant du votre modèle (*) figurant sur l'étiquette énergétique : <https://eprel.ec.europa.eu/>

La durée de service de votre appareil est de **5 ans**. Au cours de cette période, les pièces de rechange d'origine seront disponibles pour assurer le bon fonctionnement de l'appareil.

Lien internet vers le site web du fabricant où se trouvent les informations visées au point 4 a) de l'annexe du règlement (UE) 2019/2019 de la Commission :

<https://www.boulanger.com/info/assistance/>

description de l'appareil



1	Compartiment de fabrication de glace "Freezer 0°C"	5	Balconnet de contre-porte
2	Thermostat	6	Balconnet de contre-porte
3	Clayette en verre	7	Pieds réglables
4	Clayette en verre		

Zone la plus froide

Le symbole  indique l'emplacement de la zone la plus froide de votre réfrigérateur, dont la température est inférieure ou égale à 4°C.

Cette dernière se situe juste en-dessous du compartiment de fabrication de glace comme indiqué sur le schéma ci-dessus.

déballage

- Ôtez l'emballage de transport.
- Vérifiez que l'appareil n'a pas subi de dommage pendant le transport. Vous ne devez en aucun cas brancher un appareil endommagé ! Si l'appareil est endommagé, veuillez contacter votre revendeur.
- Retirez toutes les bandes adhésives et tous les matériaux d'emballage situés à l'intérieur et à l'extérieur de l'appareil. Sortez les accessoires (bac à glaçons, ...) éventuellement fournis avec l'appareil.

Avant la première utilisation

- Nettoyez l'intérieur de l'appareil et les accessoires avec de l'eau tiède additionnée d'un peu de vinaigre blanc. N'utilisez pas de savon ou de détergent car l'odeur peut persister. Après le nettoyage, séchez complètement l'appareil.
- Vous pouvez utiliser du white spirit pour retirer les restes d'adhésif à l'extérieur de l'appareil.
- **Pour le nettoyage de l'appareil, vous devez toujours le débrancher, ou retirer les fusibles ou couper le disjoncteur.**

installation

Lieu d'installation

- Placez votre appareil sur une surface stable et plane.
- L'appareil doit être installé dans une pièce sèche et bien aérée, à température ambiante (16°C minimum et 38°C maximum).
- L'appareil ne doit pas être exposé à la lumière directe du soleil.
- L'appareil ne doit pas être exposé à la pluie.
- L'appareil ne doit pas être installé à côté d'un radiateur, d'une cuisinière ou toute autre source de chaleur.
- **La consommation d'énergie et le fonctionnement efficace de l'appareil sont affectés par la température ambiante.**
- L'appareil doit être installé de façon à ce que la prise de courant reste accessible.
- Assurez-vous après l'avoir installé qu'il ne repose pas sur son câble d'alimentation électrique.
- **Laissez l'appareil à son emplacement définitif pendant 2 heures avant de procéder à son branchement. Ceci permettra au circuit réfrigérant de se stabiliser.**
- **AVERTISSEMENT : Pour éviter tout risque, dû à l'instabilité de l'appareil, celui-ci doit être fixé conformément aux instructions.**

Classe climatique

Installez l'appareil uniquement dans un endroit où la température ambiante correspond à la classe climatique pour laquelle il a été conçu (voir tableau ci-dessous).

La classe climatique se trouve sur la plaque signalétique située à l'extérieur de l'appareil. Le tableau ci-dessous indique la température ambiante adéquate pour chaque classe climatique :

Classe climatique	Température ambiante
SN	De +10 à +32°C
N	De +16 à +32°C
ST	De +16 à +38°C
T	De +16 à +43°C

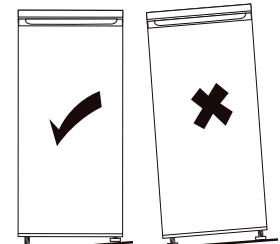
Votre réfrigérateur est classé « N - ST ». En deçà ou au-delà des valeurs de température ambiante indiquées, les performances de votre appareil peuvent être affectées avec un risque de péremption des denrées alimentaires.

Ventilation suffisante

- **Veillez à ce que l'air puisse toujours circuler librement autour de l'appareil.**
- Pour garantir le bon fonctionnement de votre appareil, veuillez ne pas obstruer les ouvertures de ventilation et laisser un espace libre minimum de 10 cm entre le dessus de l'appareil et tout équipement de cuisine fixé au-dessus ; laissez un espace de 2,5 cm de chaque côté et au moins 10 cm entre l'arrière de l'appareil et le mur.
- Si votre appareil doit être installé à côté d'un autre réfrigérateur ou congélateur, veillez à ne pas coller les deux appareils pour éviter la formation de condensation à l'extérieur.
- Veuillez également prévoir l'espace nécessaire pour pouvoir ouvrir la porte de l'appareil librement.

Mise à niveau

Pour son fonctionnement sans vibration, l'appareil doit être mis à niveau. Pour cela, ajustez les pieds avants réglables afin d'équilibrer correctement l'appareil.



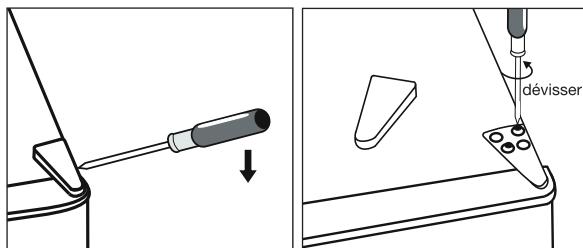
Inverser le sens d'ouverture

Outils requis : Tournevis cruciforme, tournevis plat, clé Allen.

Assurez-vous que l'appareil est débranché et vide.

- Pour retirer la porte, il est nécessaire de basculer l'appareil en arrière. Faites reposer l'appareil sur quelque chose de solide, afin qu'il ne glisse pas pendant le processus.
- Conservez toutes les pièces retirées, qui serviront pour réinstaller la porte.
- Ne placez pas l'appareil à plat, ce qui pourrait endommager le système de refroidissement.
- Il est recommandé de manipuler l'appareil à deux durant l'assemblage.

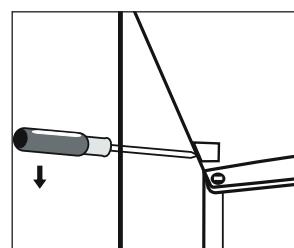
1. Retirez le cache de la charnière en haut à droite.



2. Dévissez les vis.

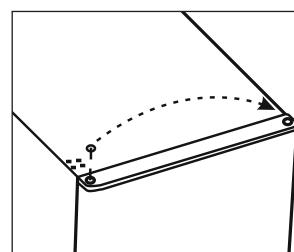
Retirez ensuite la platine de fixation.

3. Retirez le cache en haut à gauche.

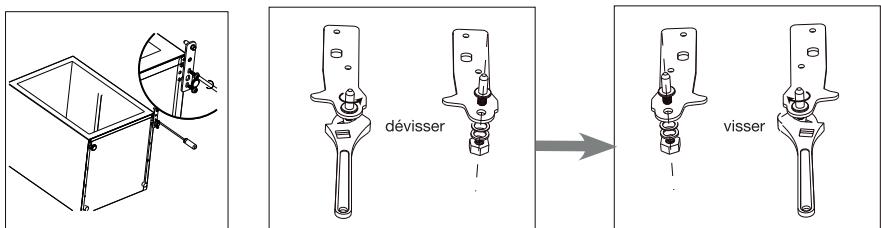


4. Déplacez le cache principal de la gauche vers la droite.

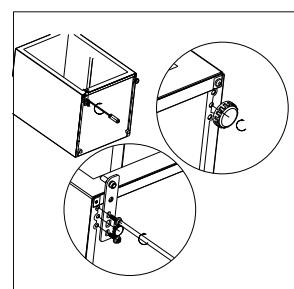
Soulevez le panneau supérieur et placez-le sur une surface souple, pour éviter de le rayer.



5. Dévissez et retirez la fiche de la charnière du bas, retournez la platine de fixation et replacez-la.



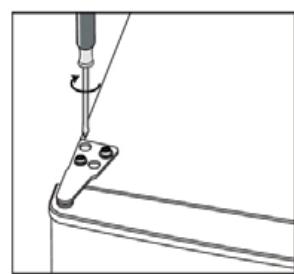
6. Replacez la platine de fixation du bas avec sa fiche. Replacez les deux pieds réglables.



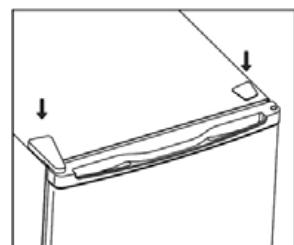
7. Remettez la porte en place. Assurez-vous que la porte est bien alignée horizontalement et verticalement, afin que les joints soient hermétiques de tous les côtés, avant de resserrer les charnières du haut.

8. Insérez la platine de fixation de la charnière et vissez-la sur le dessus de l'appareil.

9. Utilisez une clé Allen si nécessaire.



10. Replacez le cache de la charnière et revissez-le.



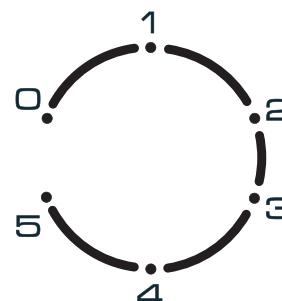
utilisation

Mise en route

- **Veuillez laisser reposer l'appareil pendant deux heures avant de le brancher à la prise secteur pour la première fois s'il n'a pas été transporté en position verticale, ou 24 heures s'il a été transporté en position horizontale, ceci afin de permettre au gaz réfrigérant de redescendre dans le compresseur. Le non respect de ce délai pourrait endommager le compresseur.**
- Branchez l'appareil sur une prise secteur reliée à la terre.

Sélection de la température

Le bouton de sélection de la température (thermostat) se trouve en haut à droite à l'intérieur du réfrigérateur. Tournez le bouton du thermostat dans le sens des aiguilles d'une montre vers le "MIN", et l'appareil se met en route automatiquement.



Réglage sur le repère Correspond à ...
0	Position « arrêt » de l'appareil
1	Température la plus élevée Réglage le plus chaud
3	Réglage adapté à une utilisation normale et quotidienne
5	Température la plus basse Réglage le plus froid

- Pour optimiser la conservation des vos aliments, nous vous recommandons de positionner le thermostat sur 3 pour une utilisation normale et quotidienne. Ce réglage vous assure une conservation correcte des aliments frais.
- Si vous souhaitez refroidir rapidement des aliments ou lors de la première utilisation, choisissez le réglage 5 en vous assurant que la température de la zone froide ne descende pas en-dessous de 0°C. Dans ce cas, placez à nouveau le thermostat sur 3 ou 4.

- La température à l'intérieur de l'appareil est fonction de plusieurs facteurs, tels que la température ambiante, la quantité de denrées stockées, la fréquence d'ouverture de la porte, etc.
- Lorsque le thermostat est réglé entre 0 et 3, il est possible que les glaçons ne se forment pas dans le bac à glaçons car la température est trop élevée à l'intérieur de l'appareil.
- Le réglage 0 correspond à la position "arrêt" de l'appareil. **Pour arrêter complètement l'appareil, débranchez-le de la prise de courant.**
- Lorsque le thermostat se trouve sur la position 5, il se peut que vous entendiez le compresseur fonctionner plus régulièrement.
- Si l'appareil est débranché, éteint ou en cas de panne de courant, il est nécessaire d'attendre 3 à 5 minutes avant de le remettre en marche. Ne tentez pas de le rallumer avant ce délai car l'appareil ne repartirait pas.
- Il est préférable d'installer l'appareil à l'endroit le plus frais de la pièce, afin de réduire la consommation d'énergie. Lorsque la température de la pièce est trop élevée, la température du réfrigérateur ne peut pas atteindre la valeur désirée.

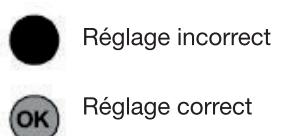
Indicateur de température

Pour vous aider au bon réglage de votre appareil, le réfrigérateur est équipé d'un indicateur de température (situé dans la zone la plus froide et repéré par le pictogramme ci-contre).



Pour la bonne conservation des denrées dans votre réfrigérateur et notamment dans la zone la plus froide, veillez à ce que dans l'indicateur de température "OK" apparaisse.

Si "OK" n'apparaît pas, la température moyenne de la zone est trop élevée. Réglez le thermostat sur une position supérieure.

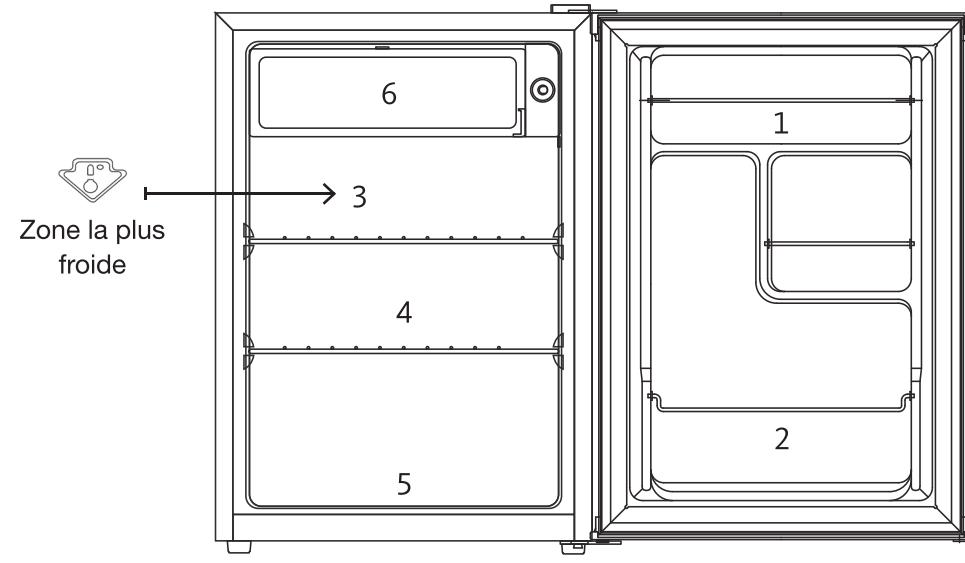


A chaque modification du thermostat, attendez la stabilisation de la température à l'intérieur de l'appareil avant de procéder, si nécessaire, à un nouveau réglage. Ne modifiez la position du thermostat que progressivement et attendez au moins 12 heures avant de procéder à une nouvelle vérification et à une éventuelle modification.

Après chargement de l'appareil en denrées fraîches ou après des ouvertures répétées (ou une ouverture prolongée) de la porte, il est normal que l'inscription "OK" n'apparaisse pas dans l'indicateur de température ; attendez au moins 12 heures avant de réajuster le thermostat.

Conseils de stockage des aliments

Reportez-vous aux indications ci-dessous pour le stockage des aliments.



- Emballez systématiquement les produits pour éviter que les denrées ne se contaminent mutuellement.
- Attendez le refroidissement complet des préparations avant de les stocker (ex : soupe).
- Afin de permettre une circulation d'air correcte, ne couvrez jamais la clayette de papier ou de feuilles en plastique.
- N'entreposez que des aliments frais, nettoyés et emballés dans des emballages ou récipients alimentaires appropriés.
- Limitez le nombre d'ouvertures de la porte et, en tout état de cause, ne laissez pas la porte ouverte trop longtemps pour éviter une remontée en température du réfrigérateur.
- Disposez les aliments de telle sorte que l'air puisse toujours circuler librement autour.
- La disposition des clayettes est celle qui permet d'optimiser la consommation d'énergie.

Utilisation du compartiment "freezer" (fabrique de glace)

Rappel de la classification des appareils

Types d'appareil	Températures dans le compartiment le plus froid	Durées de conservation
Pas d'étoile	Freezer : 0°C	Glaçons
*	Freezer : -6°C	Glaçons Conservation des surgelés courte : 3 à 4 jours (*)
**	Freezer : -12°C	Glaçons Conservation des surgelés moyenne : 1 à 4 semaines (*)
***	Compartiment conservation : Inférieur ou égal à -18°C	Glaçons Conservation des surgelés longue : 3 mois à 12 mois
****	Compartiment congélation : De -18°C à -24°C	Glaçons Conservation des surgelés longue : 3 mois à 12 mois Congélation possible de produits frais

(*) La durée de conservation dépend du type d'aliment ; reportez-vous aux instructions fournies par le fabricant sur l'emballage des aliments.

Le compartiment de fabrication de glace de votre réfrigérateur ERM 65-45b2 est uniquement conçu pour la fabrication des glaçons. Il ne permet pas la conservation des surgelés.

Fabrication des glaçons

Remplissez le bac à glaçons aux 3/4 avec de l'eau froide, placez-le dans le compartiment de fabrication de glace et laissez l'eau congeler. Pour extraire les glaçons, tordez légèrement le bac à glaçons ou placez-le sous l'eau courante pendant quelques secondes.



IMPORTANT : N'essayez jamais de détacher un bac à glaçons collé par le gel dans le compartiment de fabrication de glace avec des objets pointus ou aiguisés car vous risqueriez d'endommager le circuit de réfrigération. Utilisez un racloir en plastique.

nettoyage et entretien

Dégivrage

Débranchez l'appareil de la prise de courant avant de procéder au dégivrage.

Pour dégivrer l'appareil :

- Choisissez le moment où votre appareil est peu rempli.
- Emballez vos aliments dans un sac et tenez-les au frais (idéalement, transférez-les dans un autre réfrigérateur).
- Laissez la porte du réfrigérateur ouverte.
- Pour accélérer le processus de dégivrage, vous pouvez placer un récipient rempli d'eau chaude dans le compartiment et fermer la porte.
- Une fois le dégivrage terminé, videz le plateau récupérateur de l'eau de dégivrage et nettoyez la cavité.

- **AVERTISSEMENT :** N'utilisez pas d'appareil de chauffage électrique ou tout autre dispositif mécanique ou artificiel pour accélérer le processus de dégivrage.

- N'utilisez pas de dégivrant en aérosol, ils peuvent être dangereux pour la santé et/ou contenir des substances qui abîment le plastique.

Nettoyage

Débranchez l'appareil de la prise de courant avant de procéder au nettoyage.

Nous vous recommandons de procéder régulièrement au nettoyage et à la désinfection de votre appareil.

1. Retirez les aliments frais du réfrigérateur.
2. Enveloppez les aliments dans plusieurs couches de papier-journal, couvrez-les et stockez-les dans un endroit frais (idéalement, transférez-les dans un autre réfrigérateur).
3. Nettoyez l'appareil et les accessoires à l'intérieur à l'aide d'une éponge douce et de l'eau tiède savonneuse.
4. Après le nettoyage, rincez à l'eau claire et séchez les pièces soigneusement.
5. Une fois que tout est sec, l'appareil peut être remis en marche.

- **Ne nettoyez jamais l'appareil avec un nettoyeur à vapeur.** L'humidité pourrait s'accumuler dans les composants électriques, entraînant un risque de choc électrique ! La vapeur chaude peut causer des dommages aux parties en plastique.

- Ne versez pas d'eau dans l'appareil pour le nettoyer afin d'éviter tout impact sur ses propriétés d'isolant électrique.

- **Ne nettoyez pas les clayettes en verre avec de l'eau chaude lorsqu'elles sont froides.**

Le verre pourrait se casser en raison du changement soudain de température et causer des blessures personnelles ou des dégâts matériels.

- Les joints de porte doivent être maintenus propres en permanence. Nettoyez-les avec de l'eau chaude et séchez-les bien.

N'utilisez jamais de produits abrasifs ou caustiques, ni d'éponges avec grattoir pour procéder au nettoyage intérieur ou extérieur de votre appareil.

IMPORTANT : Lorsque les éléments en plastique du réfrigérateur restent longtemps tachés d'huile (animale ou végétale), ils se détériorent facilement et peuvent se craquer. Nettoyez et lavez les parties salies avec de l'eau chaude immédiatement.

guide de dépannage

Remédier à un mauvais fonctionnement

Un mauvais fonctionnement peut être dû à un problème mineur que vous pouvez résoudre vous-même à l'aide des instructions figurant dans le tableau suivant. Avant d'appeler un technicien, procédez aux vérifications suivantes :

LE RÉFRIGÉRATEUR NE FONCTIONNE PAS

- Contrôlez s'il y a une panne de courant.
- Contrôlez que la prise de l'appareil est branchée sur une prise secteur qui fonctionne.
- Contrôlez l'état du fusible de protection.

LE RÉFRIGÉRATEUR REFROIDIT EXCESSIVEMENT

- Le thermostat se trouve peut-être sur une valeur trop élevée.

LE RÉFRIGÉRATEUR NE REFROIDIT PAS SUFFISAMMENT

- La nourriture est peut-être trop serrée et bloque la bonne circulation de l'air froid.
- Vous avez peut-être mis des aliments chauds ou une grande quantité d'aliments dans le réfrigérateur.
- La porte n'est peut-être pas fermée correctement.
- Les joints d'étanchéité de la porte peuvent être abîmés.
- Le réfrigérateur n'est peut-être pas aéré correctement.
- L'espace entre le réfrigérateur et les parois latérales ou au-dessus de celui-ci est peut-être insuffisant.
- Le thermostat n'est peut-être pas réglé correctement.

VOUS ENTENDEZ UN BRUIT RESSEMBLANT À DE L'EAU QUI COULE

- C'est le bruit du réfrigérant qui s'écoule. Il ne s'agit pas d'un fonctionnement défectueux.

LES PAROIS LATÉRALES CHAUFFENT

- Les parois latérales chauffent lorsque la porte est fréquemment ouverte ou fermée, lorsque l'appareil est branché ou fonctionne en été avec une température ambiante élevée. Dans ce cas, ne touchez pas les parois, ceci est dû à la chaleur qui se dissipe du réfrigérateur et n'est pas un signe de mauvais fonctionnement.

Si les éléments ci-dessus ne vous aident pas à résoudre votre problème spécifique, **ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même**; contactez le service après-vente de votre magasin revendeur.



Seuls les techniciens de maintenance sont compétents pour effectuer des réparations sur les appareils de réfrigération. Des réparations non-conformes peuvent constituer un danger pour l'utilisateur et ne sont pas couvertes par la garantie.

En cas d'absence prolongée ou de non utilisation

- Placez le thermostat sur la position d'arrêt « 0 ».
- Débranchez, videz, dégivrez et nettoyez l'appareil.
- Maintenez la porte entrouverte afin d'éviter la formation d'odeurs.

Bruits accompagnant le fonctionnement

Les bruits suivants sont caractéristiques des appareils de réfrigération :

• Cliquetis

Quand le compresseur se met en marche ou s'éteint, il fait entendre un cliquetis.

• Ronronnement

Dès que le compresseur est en marche, vous l'entendez ronronner.

• Gargouillis/clapotements

Quand le réfrigérant s'écoule dans les tubes étroits, des gargouillis et des clapotements se font entendre. Même une fois le compresseur éteint, ces bruits continuent à se faire entendre pendant un court moment.

safety instructions

CAREFULLY READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USING THE APPLIANCE AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE.

- If the appliance is to be sold or transferred to another person, make sure that the instruction manual accompanies it.

Before first use

- Before plugging the appliance into the mains socket for the first time, please let the appliance rest for two hours if the appliance was transported in the upright position, or 24 hours if the appliance was transported in the horizontal position. This is to allow the refrigerant gas to go back down into the compressor. Not respecting this waiting period may damage the compressor.

Intended use

- This device is intended for household use only.
- This appliance is not intended for use in:
 - Corner kitchens reserved for staff in shops, offices and other professional environments;

- Farms and use by customers in hotels, motels and other residential environments;
- Bed and Breakfast type environments;
- Catering and other similar applications except retail.
- It is suitable for cooling, preserving fresh produce and making ice cubes.
- For safety reasons, do not modify or attempt to modify the characteristics of this appliance. Doing so would be a danger to you.
- This refrigeration appliance is not intended to be used as an integrated appliance.

Child safety

- Packaging materials (wrapping paper, polystyrene) can be dangerous for children. There is a risk of suffocation! Do not leave packaging materials within the reach of children!
- This appliance can be used by children at least 8 years of age and by persons with reduced physical, sensory or mental capacity or lack of experience or knowledge if they are properly supervised or if instructions for the safe use of the appliance have been given to them and the risks involved have been understood. Children must not play with the

device. Children must be supervised if they are cleaning and maintaining the appliance.

- Children aged 3 to 8 years old are allowed to load and unload refrigeration appliances.

Power cord

- Before plugging in your appliance, make sure that the voltage of your home matches that indicated on the appliance rating plate.
- This appliance is equipped with an earthed plug. It must be plugged into an earthed wall socket that is properly installed and connected to the electrical grid in accordance with current standards.
- Make sure that the power cord cannot be crushed or pinched, especially around the plugs, sockets, and the connection point to the appliance.
- When you unplug the cord, always pull it out at the plug. Do not pull on the cord itself.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by your retailer, after-sales department or a similarly qualified person to avoid any hazards.
- Do not use an extension cord or a multi-socket adaptor.
- Never remove the plug with wet hands to avoid electric shock.

Daily use

- Always unplug it from the socket before cleaning or servicing the appliance.
- **WARNING:** Keep the ventilation openings clear in the appliance enclosure or in the installation structure.
- **WARNING:** Do not use mechanical devices or means other than those recommended by your retailer to speed up the defrosting process.
- **WARNING:** Do not use or introduce electrical appliances (for example electric ice cream makers, blenders, etc.) inside the food storage compartment, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- **WARNING:** Containers containing flammable gases or liquids may leak at low temperatures. They may cause an explosion! Do not store any containers containing flammable materials such as spray bottles, fire extinguishers, ink cartridges, etc. in this appliance.
- Bottles and cans should not be placed in the compartment with no stars. They can burst when the contents freeze, and sodas can even explode! Never store soda, juice, beer, sparkling wine, etc. in the compartment with no stars.

- Do not put ice cubes in your mouth immediately after taking them out of the compartment with no stars. Very cold ice can freeze on your lips or tongue and hurt you.
- Do not touch frozen surfaces or ice cubes with wet hands; their very low temperature can cause skin burns.
- Do not place heavy objects on the appliance.

Food preservation

- In order to optimise the storage of your food, please refer to the corresponding paragraph of these instructions for use.
- The drawers, trays and shelves are organised as shown in the description of the appliance so that the energy is used as efficiently as possible.

To avoid food contamination, the following instructions must be followed:

- Leaving the door open for a long time can cause a significant increase in the temperature of the appliance compartments.
- Clean regularly any surfaces that may be in contact with food and accessible drainage systems.
- Clean out water containers if they have not been used for 48 hours; thoroughly rinse the distribution

system connected to a water distribution system if water has not been collected for 5 days.

- Store raw meat and fish in the appropriate refrigerator bins so that these foods do not come into contact with other foods or drip onto other foods.
- “Two-star” compartments for frozen food are suitable for storing pre-frozen food and storing or making ice cream and ice cubes.
- “One, two and three-star” compartments are not suitable for freezing fresh foods.
- If the refrigeration appliance is left empty for a long time, turn it off, defrost it, clean it, dry it, and leave the door open to prevent mould growth inside the appliance.

Refrigerant

- The refrigeration circuit uses a natural gas (R600a) which is very environmentally friendly but nevertheless flammable.
- This “Danger; fire hazard/flammable materials” symbol indicates that the refrigerant gas in your appliance is flammable in the event of a leak resulting from damage.



- During the transportation and installation of your appliance, make sure that none of the components of the refrigeration circuit have been damaged.
- If the refrigeration circuit is damaged:
 - Keep the appliance away from open flames and sources of ignition;
 - Ensure good ventilation of the room in which the appliance is located.
- WARNING: Do not damage the refrigeration circuit.

Installation

- WARNING: To avoid any risk, due to the instability of the appliance, it must be secured in accordance with the instructions.
- WARNING: When positioning the appliance, make sure that the power cord is not pinched or damaged.
- WARNING: Do not place mobile power strips or portable power strips at the back of the appliance.

Transport

- Be careful, there is a risk of injury or damage if the appliance is transported incorrectly.
- When moving the appliance, it must be packed and immobilised. Comply with the transport rules indicated on the packaging. Do not lay the appliance

- down horizontally or place it at an angle greater than 45°.
- When moving or transporting, first remove all removable parts from the appliance (shelves, accessories, vegetable crispers, etc.) or immobilise them inside the appliance.

In case of malfunction

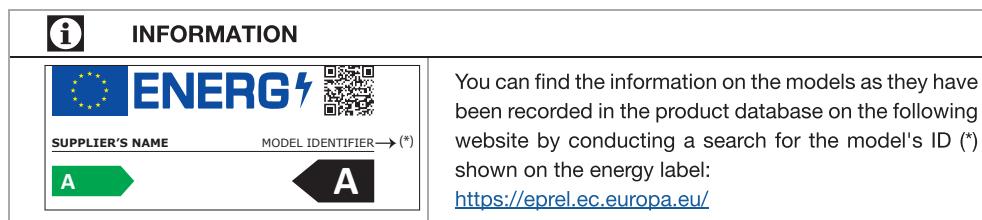
- If the appliance does not operate properly, please refer to the “TROUBLESHOOTING GUIDE” section at the end of these instructions. If the information it contains does not help, please do not make any other repairs yourself.
- Repairs made by inexperienced persons can cause serious injuries or breakdowns. Contact your retailer’s after-sales department.

Disposal

- When disposing of your appliance, please dispose of it at an authorised recycling centre. Do not expose the appliance to flames.
- Please make used appliances unusable before disposing of them. Unplug and cut the power cord, break or remove the door spring and, if applicable, the door screws. You will thus ensure that children

or animals cannot lock themselves in the appliance while playing (There is a risk of suffocation!) or endanger themselves in another way.

product sheet

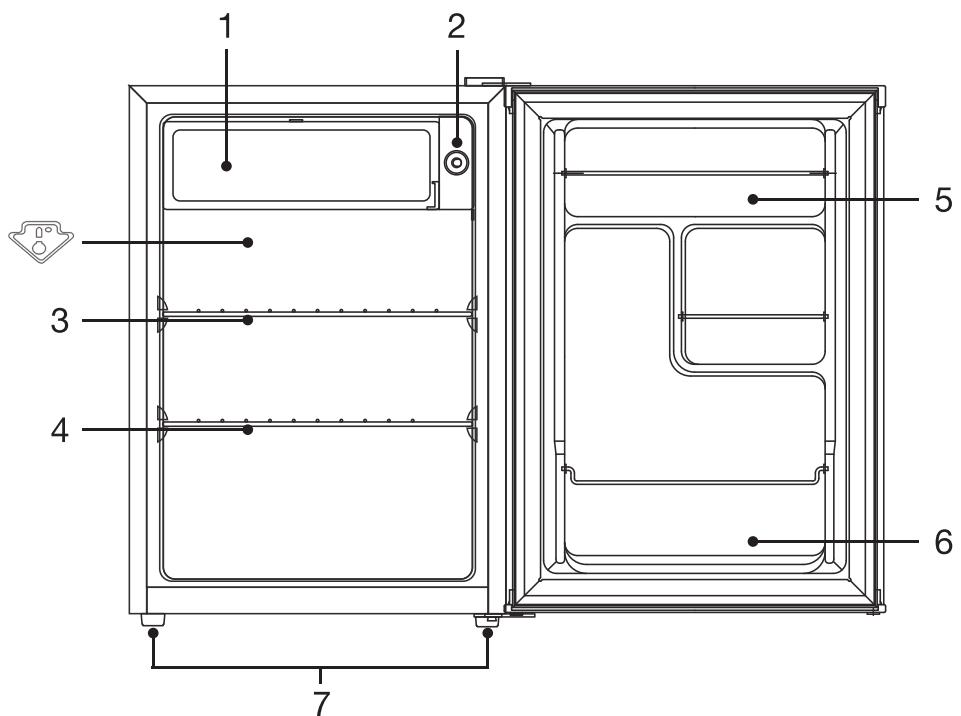


The service life of your appliance is 5 **years**. During this time, the original replacement parts will be available to ensure your appliance works properly.

Link to the supplier's website for the information in appendix, point 4 a), of regulation (EU) 2019/2019 of the Commission:

<https://www.boulanger.com/info/assistance/>

description of the appliance



1	Ice making compartment "Freezer 0°C"	5	Door shelf
2	Thermostat	6	Door shelf
3	Glass shelf	7	Adjustable feet
4	Glass shelf		

The coldest zone

The symbol indicates the location of the coldest zone of your refrigerator, whose temperature is less than or equal to 4°C.

This zone is located just below the ice making compartment as shown in the diagram above.

unpacking

- Remove the shipping box.
- Check that the appliance has not been damaged during transport. Do not plug in a damaged appliance under any circumstances! If the appliance is damaged, please contact your retailer.
- Remove all tape and packaging materials on the inside and outside of the appliance. Take out any the accessories (ice cube tray, etc.) that may have been supplied with the appliance.

Before first use

- Clean the inside of the appliance and the accessories with lukewarm water with a little white wine vinegar added to it. Do not use soap or detergent as the odour may linger. After cleaning, dry the appliance completely.
- You can use white spirit to remove any adhesive remaining on the outside of the appliance.
- **To clean the appliance, always unplug it, or remove the fuses or turn off the circuit breaker.**

installation

Place of installation

- Place your appliance on a stable, level surface.
- The appliance must be installed in a dry, well-ventilated room at room temperature (16°C minimum and 38°C maximum).
- The appliance should not be exposed to direct sunlight.
- The appliance must not be exposed to rain.
- The appliance must not be installed next to a radiator, a stove or any other heat source.
- **The appliance's energy consumption and efficient operation are affected by the room temperature.**
- The appliance must be installed in such a way that the power point is accessible.
- Make sure after installing it that it is not resting on its power cord.
- **Leave the appliance in its final location for two hours before plugging it in. This will allow the refrigerant circuit to stabilise.**
- **WARNING: To avoid any risk, due to the instability of the appliance, it must be secured in accordance with the instructions.**

Climate class

Only install the appliance in a location where the room temperature matches the climate class for which it was designed (see table below).

The climate class is on the rating plate located on the outside of the appliance.

The table below shows the correct room temperature for each climate class:

Climate class	Room temperature
SN	+10 to +32°C
N	+16 to +32°C
ST	+16 to +38°C
T	+16 to +43°C

Your refrigerator is rated "N - ST". If the room temperature is below or above the indicated room temperatures, the performance of your appliance may be affected, and your food may spoil.

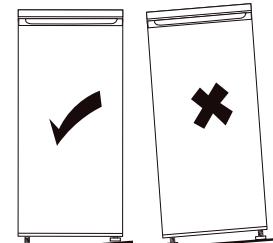
Sufficient ventilation

- Make sure that air can always circulate freely around the appliance.
- To ensure proper operation of your appliance, please do not obstruct the ventilation openings and leave a minimum clearance of 10 cm between the top of the appliance and any kitchen equipment installed above it; leave a space of 2.5 cm on each side and at least 10 cm between the back of the appliance and the wall.
- If your appliance is to be installed next to another refrigerator or freezer, make sure the appliances are not touching each other to prevent condensation from forming on the outside.
- Please also allow enough space to be able to easily open the door of the appliance.

Levelling

For vibration-free operation, the appliance must be levelled.

To do this, adjust the adjustable front feet to properly balance the appliance.



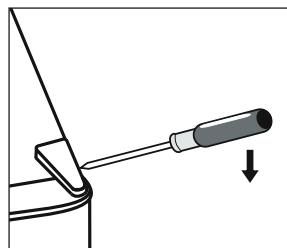
Changing the opening direction

Tools required: Phillips screwdriver, flat screwdriver, Allen key.

Make sure the appliance is disconnected and empty.

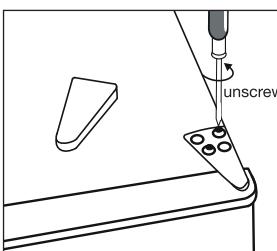
- To remove the door, you need to tilt the appliance backwards. Place the appliance on something solid so that it does not slip during the process.
- Keep all the parts you remove, as they will be used to re-fit the door.
- Do not place the appliance flat, as this may damage the refrigeration system.
- We recommend that two people handle the appliance during assembly.

1. Remove the hinge cover at the top right.

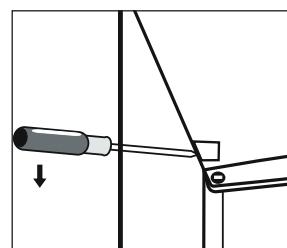


2. Unscrew the screws.

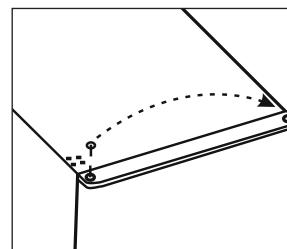
Then remove the mounting plate.



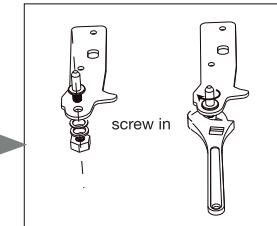
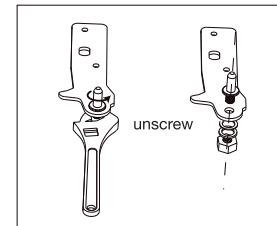
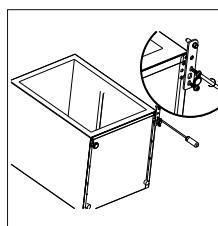
3. Remove the cover at the top left.



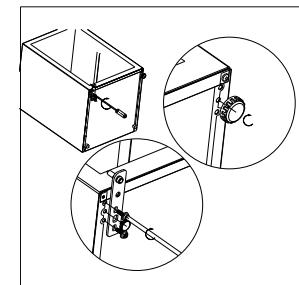
4. Move the main cover from the left side to the right. Lift the upper panel and place it on a soft surface to avoid scratching it.



5. Unscrew and remove the pin from the bottom hinge, flip the mounting plate over and put the plug back.



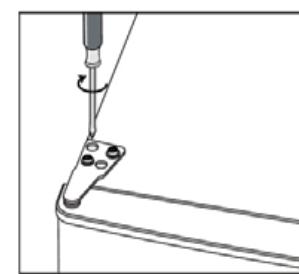
6. Re-fit the bottom mounting plate with its pin. Re-fit the two adjustable feet.



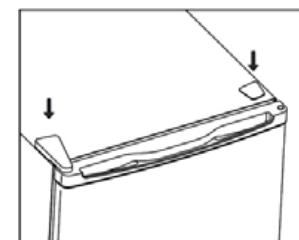
7. Re-fit the door. Make sure the door is properly aligned horizontally and vertically, so that the seals are tight on all sides, before tightening the top hinges.

8. Insert the hinge mounting plate and screw it onto the top of the appliance.

9. Use an Allen key, if necessary.



10. Re-fit the hinge cover and screw it back on.

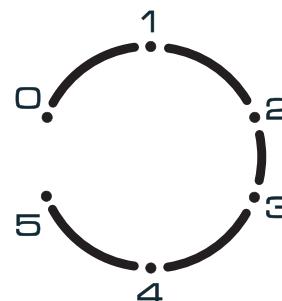


Getting started

- Please let the appliance rest for two hours before plugging it into the mains socket for the first time if it was not transported in an upright position, or 24 hours if it was transported in a horizontal position.** This is to allow the refrigerant gas to go back down into the compressor. Not respecting this waiting period may damage the compressor.
- Plug the appliance into an earthed mains socket.

Selecting the temperature

The temperature selector knob (thermostat) is located in the upper right inside the refrigerator. Turn the thermostat knob clockwise towards "MIN", and the appliance will turn on automatically.



Turning to the setting...	... Corresponds to ...
0	"Off" position of the appliance
1	Highest temperature Hottest setting
3	Adjustment suitable for normal and daily use
5	Lowest temperature Coldest setting

- To ensure optimal preservation of your food, we recommend that you set the thermostat to 3 for normal daily use. This setting ensures that fresh food is properly stored.**
- If you want to cool fresh foods quickly or the first time you use your refrigerator, choose the 5 setting, making sure that the temperature in the refrigeration zone does not drop below 0°C. Should this occur, set the thermostat back to 3 or 4.

- The temperature inside the appliance is a function of several factors, such as the room temperature, the quantity of food stored, the frequency of the door opening, etc.
- When the thermostat is set between 0 and 3, ice may not form in the ice cube tray because the temperature inside the appliance is too high.
- The 0 setting corresponds to the appliance's "off" position. **To completely shut down the appliance, unplug it from the power point.**
- When the thermostat is set at 5, you may hear the compressor running more often.
- If the appliance is unplugged, switched off or in the event of a power failure, you should wait 3 to 5 minutes before restarting it. Do not attempt to turn it on again before this time has elapsed as the appliance will not start up again.
- It is best to install the appliance in the coolest part of the room to reduce energy consumption. When the temperature in the room is too high, the refrigerator temperature cannot reach the desired value.

Temperature indicator

To help you set your appliance correctly, the refrigerator is equipped with a temperature indicator (located in the coldest zone and indicated by the pictogram opposite).



For proper food storage in your refrigerator and, in particular, in the coldest zone, make sure that "OK" appears in the temperature indicator.

If "OK" does not appear, the zone's average temperature is too high. Set the thermostat to a higher position.



Incorrect setting



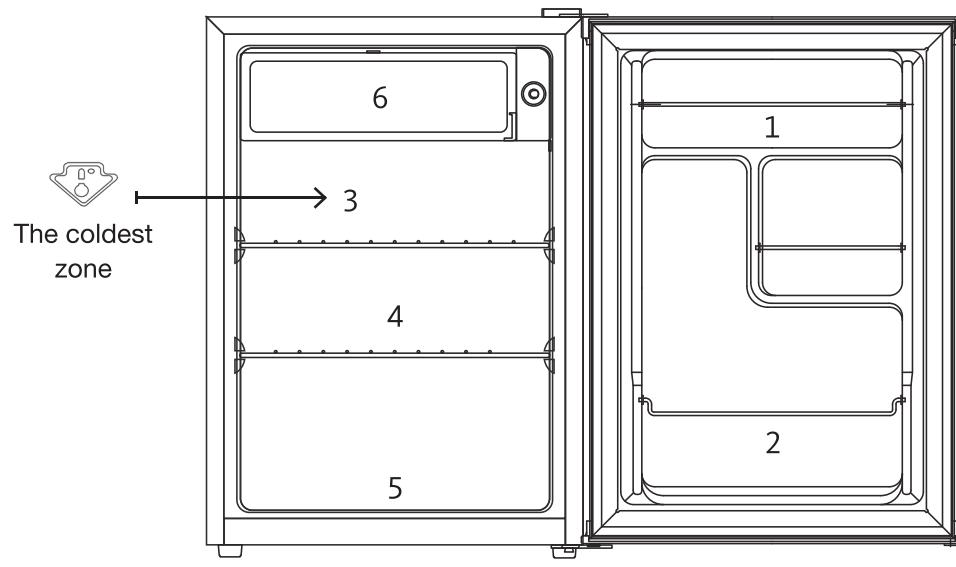
Correct setting

Whenever you change the thermostat, wait for the temperature inside the appliance to stabilise before adjusting it again, if necessary. Only change the position of the thermostat gradually and wait at least 12 hours before checking again and possibly changing it.

After loading the appliance with fresh food or after opening the door repeatedly (or leaving it open for a prolonged period), it is normal that the word "OK" does not appear in the temperature indicator; Wait at least 12 hours before readjusting the thermostat.

Food storage tips

Refer to the directions below for food storage.



1. Butter, eggs, condiments
 2. Beverages (cans, bottles)
 3. The coldest zone: Meat, poultry, cold cuts, fresh fish. Storage time of 1 to 2 days.
 4. Dairy products, cooked foods, cheeses and other foods that need to be eaten quickly.
 5. Fruits and vegetables
 6. Making ice cubes
- Always pack products to prevent different foods from contaminating each other.
 - Wait for anything cooked to cool completely before storing it (for example: soup).
 - To ensure proper air circulation, never cover the shelf with paper or plastic sheets.
 - Store only fresh foods, cleaned and wrapped in appropriate food packaging or containers.
 - Limit the number of door openings and, in any case, do not leave the door open for too long to prevent the refrigerator temperature from increasing.
 - Arrange food so that air can always circulate freely around it.

Using the "freezer" compartment (making ice)

Reminder of appliance classifications

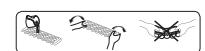
Type of appliance	Temperatures in the coldest compartment	Storage times
No stars	Freezer: 0°C	Ice cubes
*	Freezer: -6°C	Ice cubes Short-term storage of frozen food: 3 to 4 days (*)
**	Freezer: -12°C	Ice cubes Average frozen food storage period: 1 to 4 weeks (*)
***	Storage compartment: Less than or equal to -18°C	Ice cubes Long-term frozen food storage: 3 months to 12 months
****	Freezer compartment: From -18°C to -24°C	Ice cubes Long-term frozen food storage: 3 months to 12 months It is possible to freeze fresh products

(*) The storage time depends on the type of food; refer to the instructions provided by the manufacturer on the food packaging.

The ice making compartment of your ERM 65-45b2 refrigerator is only designed for making ice cubes. It will not preserve frozen food.

Making ice cubes

Fill the ice cube tray 3/4 full with cold water, place it in the ice making compartment and let the water freeze. To remove the ice cubes, slightly bend the ice cube tray or place it under running water for a few seconds.



IMPORTANT: Never try to detach an ice cube tray that is frozen stuck to the ice making compartment with sharp or pointed objects as this may damage the refrigeration circuit. Use a plastic scraper.

cleaning and maintenance

Defrosting

Unplug the appliance from the power point before defrosting.

To defrost the appliance:

- Choose a time when your appliance is not full.
 - Pack your food in a bag and keep it cool (ideally, transfer it to another refrigerator).
 - Leave the refrigerator door open.
 - To speed up the defrosting process, you can place a container filled with hot water in the compartment and close the door.
 - Once defrosting is complete, empty the defrost water collection tray and clean the interior.
- **WARNING:** Do not use an electric heating device or any other mechanical or artificial device to accelerate the defrosting process.
- Do not use aerosol de-icers as they may be hazardous to health and/or contain substances that could damage the plastic.

Cleaning

Unplug the appliance from the power point before cleaning.

We recommend that you regularly clean and disinfect your appliance.

1. Remove fresh food from the refrigerator.
2. Wrap food in several layers of newspaper, cover it and store it in a cool place (ideally, transfer it to another refrigerator).
3. Clean the appliance and accessories inside with a soft sponge and soapy, lukewarm water.
4. After cleaning, rinse with clean water and dry the parts thoroughly.
5. Once everything is dry, the appliance can be turned back on.

- **Never clean the appliance with a steam cleaner.** Moisture could accumulate in the electrical components, causing a risk of electric shock! Hot steam can damage plastic parts.
- In order to avoid any impact on its electrical insulation properties, do not pour water into the appliance to clean it.
- **Do not clean glass shelves with hot water when they are cold.** The glass

could break due to sudden changes in temperature and cause personal injury or property damage.

- Door seals must be kept clean at all times. Clean them with hot water and thoroughly dry them.

Never use abrasive or caustic products, or sponges with scraping pads to clean the inside or outside of your appliance.

IMPORTANT: When the plastic parts of the refrigerator remain stained with oil for a long time (animal or vegetable), they deteriorate easily and can crack. Clean and wash the dirty parts with hot water immediately.

Fixing a malfunction

A malfunction may be due to a minor problem that you can solve yourself using the instructions in the following table. Before calling a technician, perform the following checks:

THE REFRIGERATOR ISN'T WORKING

- Check for a power failure.
- Make sure that the appliance's plug is plugged into a working mains socket.
- Check the condition of the protection fuse.

THE REFRIGERATOR IS GETTING TOO COLD

- The thermostat may be set to a value that is too high.

THE REFRIGERATOR IS NOT GETTING COLD ENOUGH

- The food may be packed in too tightly and blocking the proper circulation of cold air.
- You may have put hot food or a large amount of food in the refrigerator.
- The door may not be closed properly.
- The door's seals may be damaged.
- The refrigerator may not be properly ventilated.
- The space between the refrigerator and the side walls or above it may be insufficient.
- The thermostat may not be set correctly.

YOU HEAR THE SOUND OF RUNNING WATER

- That's the sound of the refrigerant flowing. It is not a malfunction.

THE SIDE WALLS ARE GETTING WARM

- The side walls get warm when the door is opened or closed frequently, when the appliance is plugged in or running in summer with a high room temperature. In this case, do not touch the walls. This is due to heat dissipating from the refrigerator and is not a sign of malfunction.

If the information above does not help you solve your specific problem, **do not attempt to perform any repairs on the appliance yourself**; Contact your retailer's after-sales department.



Only service technicians are competent to carry out repairs on refrigeration equipment. Non-compliant repairs may be dangerous for the user and are not covered by the warranty.

In case of prolonged absence or non-use

- Set the thermostat to the "0" off position.
- Unplug, empty, defrost and clean the appliance.
- Keep the door ajar to prevent odours from forming.

Noises when running

The following noises are typical for refrigerating appliances:

- **Clicking**

When the compressor starts or stops, there is a clicking sound.

- **Purring**

When the compressor is running, you hear it purring.

- **Gurgling/babbling**

When refrigerant flows into the narrow tubes, gurgles and babbling can be heard. Even after the compressor stops, these noises continue for a short time.

veiligheidsvoorschriften

GELIEVE DE INSTRUCTIES AANDACHTIG TE LEZEN ALVORENS HET TOESTEL TE GEBRUIKEN EN DEZE TE BEWAREN OM ZE TE KUNNEN RAADPLEGEN WANNEER U ZE NODIG HEEFT.

- Vergewis u ervan deze handleiding door te geven, wanneer u het toestel verkoopt of aan iemand anders geeft.

Voor het eerste gebruik

- Laat het toestel twee uur rusten wanneer het toestel verticaal werd vervoerd of 24 uur wanneer het toestel horizontaal werd vervoerd vooraleer het aan te sluiten om het koelgas opnieuw in de compressor te laten komen. Het niet-naleven van deze termijn kan de compressor beschadigen.

Voorzien gebruik

- Dit toestel is enkel geschikt voor huishoudelijk gebruik.
- Dit toestel mag niet worden gebruikt in:
 - Keukenhoeken voor winkel- en kantoorpersoneel en andere professionele omgevingen;

- Boerderijen en het gebruik door klanten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen;
- Omgevingen van het type chambre d'hôtes;
- Horeca en gelijkaardige toepassingen, met inbegrip van kleinhandel.
- Geschikt voor het koelen, bewaren van verse producten en het maken van ijsblokjes.
- Wijzig of probeer de eigenschappen van dit toestel om veiligheidsredenen niet te wijzigen. Dit zou een gevaar kunnen vormen voor uzelf.
- Dit koeltoestel is niet bestemd om als inbouwtoestel te worden gebruikt.

Kinderbeveiliging

- Verpakkingsmaterialen (papier, polystyreen) kunnen gevaarlijk zijn voor kinderen. Verstikkingsgevaar! Houd verpakkingsmaterialen buiten het bereik van kinderen!
- Het toestel mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar en door personen die niet beschikken over hun volledig fysieke, zintuiglijke of mentale vermogen of door personen die onervaren zijn of over onvoldoende kennis beschikken, tenzij zij worden bijgestaan door een bevoegd persoon die over hun veiligheid waakt en vooraf de

instructies over het gebruik van het toestel heeft doorgenomen. Kinderen mogen niet spelen met het toestel. De reiniging en het onderhoud mogen niet uitgevoerd worden door kinderen wanneer zij niet begeleid worden.

- Kinderen van 3 tot 8 jaar mogen koeltoestellen vullen en leeg maken.

Voedingssnoer

- Alvorens het toestel aan te sluiten, dient u zich ervan te vergewissen dat de elektrische spanning bij u thuis overeenkomt met deze die aangegeven wordt op het typeplaatje van het toestel.
- Dit toestel is voorzien van een geaard stopcontact. Het dient te worden aangesloten op een geaard wandstopcontact dat correct geïnstalleerd en aangesloten werd op het elektriciteitsnet conform de geldende normen.
- Let erop dat het voedingssnoer niet geplet of geklemd wordt, in het bijzonder ter hoogte van de fiches, stekkers en de aansluiting op het toestel.
- Haal het snoer steeds met de stekker uit het stopcontact, trek niet aan het snoer zelf.
- Indien het voedingssnoer beschadigd is, dient het vervangen te worden door de fabrikant, de

klantendienst of bevoegde personen om elk risico uit te sluiten.

- Gebruik geen verlengsnoer of stekkerdoos.
- Haal de stekker nooit met natte handen uit het stopcontact om een elektrische schok te voorkomen.

Dagelijks gebruik

- Trek steeds de stekker uit het stopcontact alvorens het toestel te reinigen of onderhoudswerken uit te voeren.
- **WAARSCHUWING:** Houd de ventilatieopeningen van de omsloten ruimte rond het toestel of in de inbouwconstructie vrij.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik geen mechanische voorzieningen of andere middelen dan deze die aanbevolen worden door de fabrikant voor het versnellen van het ontdooingsproces.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik of plaats geen elektrische toestellen (bijvoorbeeld elektrische sorbetmachines, mixers, enz. in het compartiment voor voedselopberging, tenzij ze van het type zijn dat wordt aanbevolen door de fabrikant).
- **WAARSCHUWING:** Recipiënten met gas of ontvlambare vloeistoffen kunnen lekken bij lage

temperaturen. Ontploffingsgevaar! Bewaar in het toestel geen enkel recipiënt dat brandbare materialen bevat zoals verstuivers, brandblussers, inktcartridges enz.

- Flessen en blikjes mogen niet in het compartiment zonder ster worden geplaatst. Deze kunnen uit elkaar spatten wanneer de inhoud bevriest en gashoudende dranken kunnen zelfs ontploffen! Bewaar limonade, vruchtsap, bier, schuimwijn enz. nooit in het compartiment zonder ster.
- Stop geen ijsblokjes in de mond wanneer deze net uit het compartiment zonder ster komen. Het erg koude ijs kan bevriezen op uw lippen of tong en kan u verwonden.
- Raak het bevroren oppervlakken en ijsblokjes niet aan met vochtige handen; de erg lage temperatuur ervan kan brandwonden op de huid veroorzaken.
- Plaats geen zware voorwerpen op het toestel.

Voedingsmiddelen bewaren

- Raadpleeg bijhorende paragraaf in deze handleiding voor het optimaal bewaren van uw voedingsmiddelen.
- De lades, bakken en legplanken moeten zodanig worden geschikt - zie beschrijving van het toestel - dat de energie zo logisch mogelijk wordt verbruikt.

Raadpleeg volgende instructies om besmetting van voedingsmiddelen te vermijden:

- Het langdurig openen van de deur kan een aanzienlijke invloed hebben op de temperatuur van de compartimenten van het toestel.
- Maak oppervlakken die in contact kunnen komen met voedingsmiddelen en toegankelijke afvoersystemen regelmatig schoon.
- Reinig waterrecipiënten wanneer deze gedurende 48 uur niet worden gebruikt; spoel de distributiesystemen die aangesloten zijn op de waterleiding wanneer deze gedurende 5 dagen niet worden gebruikt.
- Plaats rauw vlees en rauwe vis in de hiervoor voorziene bakjes in de koelkast, zodat deze niet in contact komen met andere voedingsmiddelen of zodat ze niet op de andere voedingsmiddelen druipen.
- De compartimenten met twee sterren voor diepgevroren voedingsmiddelen zijn geschikt voor het bewaren van vooraf ingevroren voedingsmiddelen, het bewaren of maken van roomijs en ijsblokjes.
- De compartimenten met één, twee en drie sterren zijn niet geschikt voor het invriezen van verse voedingsmiddelen.

- Trek de stekker uit het stopcontact wanneer het toestel gedurende lange tijd leeg blijft en ontdooi, reinig, wrijf droog en laat de deur openstaan om schimmelvorming in het toestel te vermijden.

Koelmiddel

- Het koelcircuit gebruikt een natuurlijk gas (R600a) dat erg milieuvriendelijk, maar wel ontvlambaar is.
- Dit symbool "Gevaar"; risico op brand/ontvlambare materialen" geeft aan dat het koelgas van uw toestel ontvlambaar is wanneer er door beschadiging aan het toestel lekken ontstaan.
- Controleer tijdens het transport en de installatie van het toestel of geen enkel onderdeel van het koelcircuit beschadigd werd.
- Indien het koelcircuit beschadigd is:
 - Houd het toestel uit de buurt van open vlammen en ontstekingsbronnen
 - Zorg voor een goede verluchting in de ruimte waar het toestel geplaatst wordt.
- WAARSCHUWING: Beschadig het koelcircuit niet.



Installatie

- WAARSCHUWING: Om elk risico dat te wijten is aan de onstabilitet van het toestel te voorkomen, dient het geïnstalleerd te worden in overeenstemming met de instructies.
- WAARSCHUWING: Zorg er bij bij het installeren van het toestel voor dat het voedingssnoer niet geklemd of beschadigd wordt.
- WAARSCHUWING: Plaats geen mobiele sokkels of draagbare stekkerdozen achter het toestel.

Transport

- Opelet, het verkeerd transporter van het toestel kan verwondingen of beschadigingen veroorzaken.
- Pak het toestel in wanneer het verplaatst wordt en maak het vast. Volg de transportvoorschriften die op de verpakking vermeld worden. Plaats het toestel niet horizontaal of in een hoek groter dan 45°.
- Haal bij het verhuizen of transporter alle verwijderbare onderdelen (rekjes, accessoires, groentebakken enz.) uit het toestel of maak ze in het toestel vast.

Slechte werking

- Raadpleeg eerst de paragraaf 'PROBLEEMOPLOSSINGSGIDS' op het einde van deze handleiding wanneer het toestel niet correct werkt. Voer zelf geen herstellingen uit wanneer de informatie u niet helpt.
- Herstellingen die worden uitgevoerd door onervaren personen kunnen verwondingen of ernstige pannes veroorzaken. Contacteer de klantendienst van uw verkoper.

Afdanking

- Breng het toestel naar een erkend recyclagecentrum
Stel het toestel niet bloot aan vlammen.
- Maak versleten toestellen onbruikbaar vooraleer ze af te danken. Haal de stekker uit het stopcontact en knip het snoer af, breech of verwijder de veer van de deur en indien nodig de schroeven van de deur. Zorg ervoor dat kinderen of dieren niet opgesloten kunnen raken wanneer ze in het toestel spelen (verstikkingsgevaar) of niet op een andere manier in gevaar kunnen komen.

productfiche

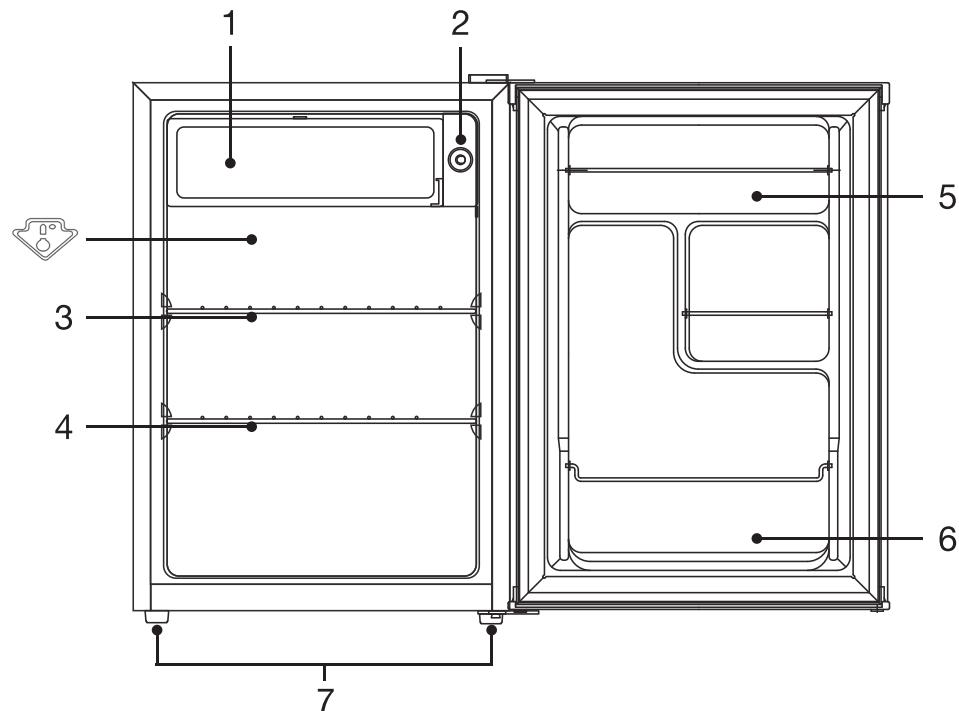


Alle informatie over de modellen, zoals ze in de database op de volgende website geregistreerd zijn, kunt u terugvinden door uw model op te zoeken met het nummer (*) dat u op het energie-etiket kunt vinden :
<https://eprel.ec.europa.eu/>

5 jaar service gegarandeerd. In de loop van deze periode zijn de originele wisselstukken beschikbaar om de goede werking van het toestel te garanderen.

Link naar de website van de leverancier waar de informatie te vinden is die beoogd wordt in annex II, punt 4 a), van het reglement (UE) 2019/2022 van de Commissie:
<https://www.boulanger.com/info/assistance/>

beschrijving van het toestel



1	Compartiment voor het maken van ijs "Freezer 0°C"	5	Deurvak
2	Thermostaat	6	Deurvak
3	Legplank in glas	7	Verstelbare poten
4	Legplank in glas		

De koudste zone

Het symbool geeft de koudste zone van uw

Deze laatste bevindt zich vlak onder het compartiment om ijs te maken zoals aangeduid op bovenstaand schema.

uit de verpakking halen

- Verwijder de transportverpakking
- Controleer of het toestel niet beschadigd raakte tijdens het transport. Sluit het toestel niet aan wanneer het beschadigd is. Indien het toestel beschadigd is, dient u uw verkoper te contacteren.
- Indien het toestel beschadigd is, dient u uw verkoper te contacteren. Haal alle accessoires (ijsblokjes, ...) die eventueel bij het toestel worden geleverd uit de verpakking.

Voor het eerste gebruik

- Reinig de binnenkant van het toestel en de accessoires met lauw water waaraan een beetje witte azijn toegevoegd werd. Gebruik geen zeep of detergents, aangezien de geur indringend kan zijn. Wrijf na het reinigen het toestel volledig droog.
- U kunt white spirit gebruiken om lijmresten aan de buitenkant van het toestel te verwijderen.
- **Haal de stekker steeds uit het stopcontact of verwijder de zekeringen of zet de stroomonderbreker uit vóór de reiniging.**

installatie

Plaats waar het toestel geïnstalleerd wordt

- Zet uw toestel op een vlak en stabiel oppervlak.
- Het toestel moet in een droge en goed verluchte kamer worden geïnstalleerd, in omgevingstemperatuur (16°C en 38°C maximum).
- Het toestel mag niet worden blootgesteld aan direct zonlicht.
- Het toestel mag niet worden blootgesteld aan regen.
- Het toestel mag niet naast een radiator, een kookvuur of eender welke andere warmtebron worden geplaatst.
- **Het energieverbruik en de efficiënte werking van het toestel worden beïnvloed door de omgevingstemperatuur.**
- Het toestel moet zodanig worden geïnstalleerd dat het stopcontact toegankelijk blijft.
- Zorg ervoor dat het toestel na de installatie niet op het voedingssnoer staat.
- **Laat het toestel twee uur op de definitieve plaats vooraleer het aan te sluiten. Hierdoor kan de koelvloeistof stabiliseren.**
- **WAARSCHUWING: Om elk risico dat te wijten is aan de onstabilité van het toestel te voorkomen, dient het geïnstalleerd te worden in overeenstemming met de instructies.**

Klimaatklasse

Installeer het toestel enkel op een plaats waar de omgevingstemperatuur overeenkomt met de Klimaatklasse waarvoor het toestel werd ontworpen (zie tabel hieronder).

De klimaatklasse staat op het typeplaatje dat op de buitenkant van het toestel hangt.

De tabel hieronder geeft de omgevingstemperatuur voor elke klimaatklasse weer.

Klimaatklasse	Omgevingstemperatuur
SN	Van +10 tot +32°C
N	Van +16 tot +32°C
ST	Van +16 tot +38°C
T	Van +16 tot +43°C

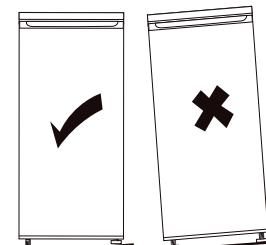
Uw koelkast heeft de klasse «N - ST». Onder en boven de aangeduide waarden van de omgevingstemperatuur, kunnen de prestaties van uw toestel worden aangetast met een risico voor het bewaren van de voedingsmiddelen.

Voldoende ventilatie

- Let erop dat de lucht vrij rond het toestel kan circuleren.
- Om de goede werking van uw toestel te garanderen, let u erop dat de ventilatieopeningen niet afgedekt worden en laat u minimum 10 cm vrij tussen de bovenkant van het toestel en keukenuitrusting die erboven bevestigd wordt; laat 2,5 cm vrij aan weerszijden en minstens 10 cm achter het toestel en de muur.
- Indien uw toestel naast een andere koelkast of een diepvriezer dient te worden geplaatst, let er dan op dat de twee toestellen niet vlak naast elkaar staan om condensatievorming aan de buitenkant te vermijden.
- Gelieve ook de nodige ruimte te voorzien om de deur van het toestel vrij te kunnen openen.

Waterpas zetten

Voor de werking zonder trillingen, dient het toestel waterpas te staan. Hiervoor verzet u de verstelbare poten om het toestel juist waterpas te zetten.



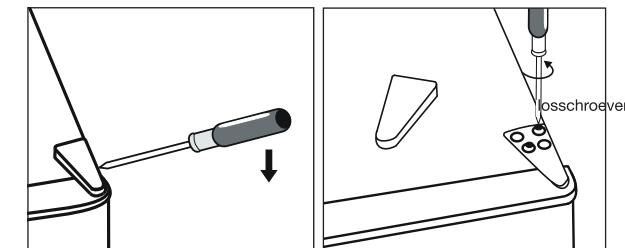
De openingsrichting omkeren

Benodigd gereedschap: Kruiskopschroevendraaier, platte schroevendraaier, Engelse sleutel.

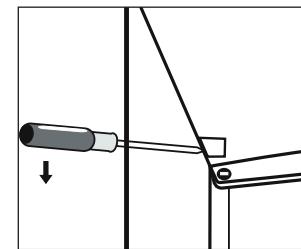
Controleer of de stekker uit het stopcontact werd getrokken en of het toestel leeg is.

- Om de deur te verwijderen, dient u het toestel naar achter te kantelen. Laat het toestel tegen iets stevig rusten zodat het tijdens de handeling niet weglijdt.
- Bewaar alle verwijderde onderdelen, deze hebt u nodig om de deur opnieuw te installeren.
- Leg het toestel niet plat, dit zou het koelsysteem kunnen beschadigen.
- We raden aan het toestel met twee personen te monteren.

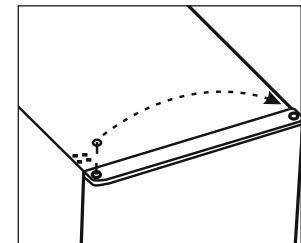
1. Verwijder het afdekplaatje van het scharnier rechts bovenaan.
2. Draai de schroeven los.
Verwijder vervolgens de bevestigingsplaat.



3. Verwijder het afdekplaatje links bovenaan.

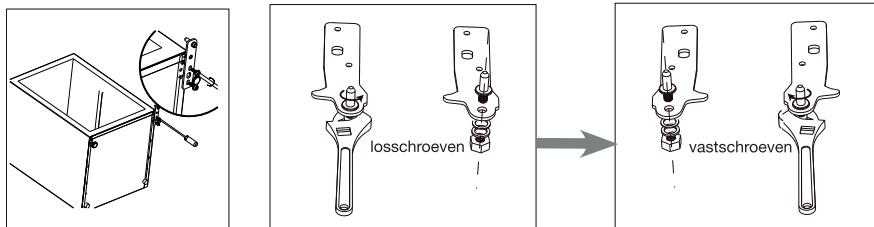


4. Verplaats het grootste afdekplaatje van links naar rechts.
Til het bovenste paneel op en plaats het op een zachte ondergrond om krassen te vermijden.

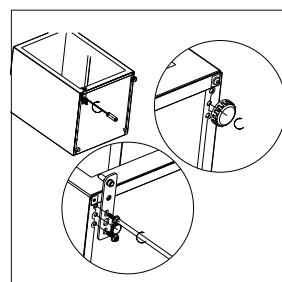


gebruik

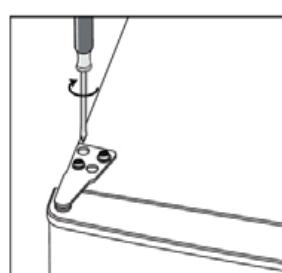
5. Schroef het hengsel van het onderste scharnier los, verwijder, draai de bevestigingsplaat om en plaats terug.



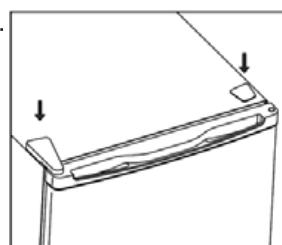
6. Plaats de bevestigingsplaat onderaan terug met het hengsel. Plaats de twee verstelbare poten terug.



7. Plaats de deur terug. Controleer of de deur horizontaal en verticaal goed uitgelijnd is, zodat de dichtingen aan alle zijden goed afsluiten vooraleer de scharnieren bovenaan vast te zetten.
 8. Plaats de bevestigingsplaat van het scharnier en schroef op de bovenkant van het toestel.
 9. Gebruik een Engelse sleutel indien nodig.



10. Plaats de afdekking van het scharnier terug en schroef vast.

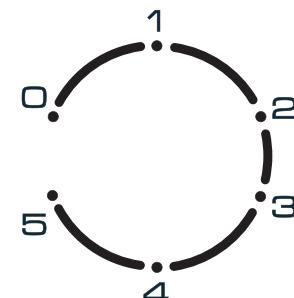


Inschakeling

- Laat het toestel twee uur rusten wanneer het toestel verticaal werd vervoerd of 24 uur wanneer het toestel horizontaal werd vervoerd vooraleer het voor de eerste keer op het net aan te sluiten om het koelgas opnieuw in de compressor te laten komen. Het niet-naleven van deze termijn kan de compressor beschadigen.**
- Stop de stekker in een geaard stopcontact.

De temperatuur instellen

De knop om de temperatuur te kiezen (thermostaat) bevindt zich bovenaan rechts aan de binnenkant van de koelkast. Draai de knop van de thermostaat in wijzerzin naar "MIN" en het toestel schakelt automatisch in.



Instelling op markering...	... Komt overeen met...
0	Stand "uit" van het toestel
1	De hoogste temperatuur Warmste instelling
3	Instelling aangepast aan een normaal dagelijks gebruik
5	De laagste temperatuur Koudste instelling

- Voor een optimale bewaring van de voedingsmiddelen, raden we aan dat u de thermostaat op 3 zet voor een normaal en dagelijks gebruik. Deze instelling garandeert een correcte bewaring van verse voedingsmiddelen.**
- Indien u de verse voedingsmiddelen snel wenst te koelen of bij het eerste gebruik, kiest u de instelling 5 en controleert u of de temperatuur in de koelzone niet onder 0°C zakt. Zet in dat geval de thermostaat opnieuw op 3 of 4.
- De temperatuur in het toestel is onderhevig aan verschillende factoren zoals de

omgevingstemperatuur, de hoeveelheid voedingsmiddelen die wordt bewaard, het aantal keren dat de deur wordt geopend.

- Wanneer de thermostaat ingesteld is tussen 0 en 3, is het mogelijk dat er geen ijsblokjes worden gevormd omdat de binnentemperatuur van het toestel te hoog is.
- De afstelling 0 komt overeen met de positie 'stop' van het toestel. **Om het toestel volledig uit te schakelen, trekt u de stekker uit het stopcontact.**
- Wanneer de thermostaat op stand 5 staat, is het mogelijk dat de compressor regelmatiger aanslaat.
- Wanneer het toestel uitgeschakeld is, uit staat of bij een stroomonderbreking, dient u 3 tot 5 minuten te wachten vooraleer het toestel terug in te schakelen. Probeer het niet in te schakelen vooraleer deze termijn verstreken is, aangezien het toestel niet zou starten.
- Installeer het toestel op de koelste plaats in de kamer om het energieverbruik te verminderen. Wanneer de temperatuur in de kamer te hoog is, kan de temperatuur van de koelkast niet de gewenste waarde bereiken.

Temperatuuraanduiding

Om bij te dragen tot de goede werking van uw toestel is de koelkast voorzien van een temperatuuraanduiding (bevindt zich in de koudste zone en aangeduid door het pictogram hiernaast).



Voor een goede bewaring van de voedingsmiddelen in uw koelkast, met name in de koudste zone, dient de melding 'OK' weergegeven te worden op de temperatuuraanduiding.

Indien de melding 'OK' niet weergegeven wordt, is de gemiddelde temperatuur van die zone te hoog. Stel de thermostaat in op een hogere stand.



Onjuiste instelling



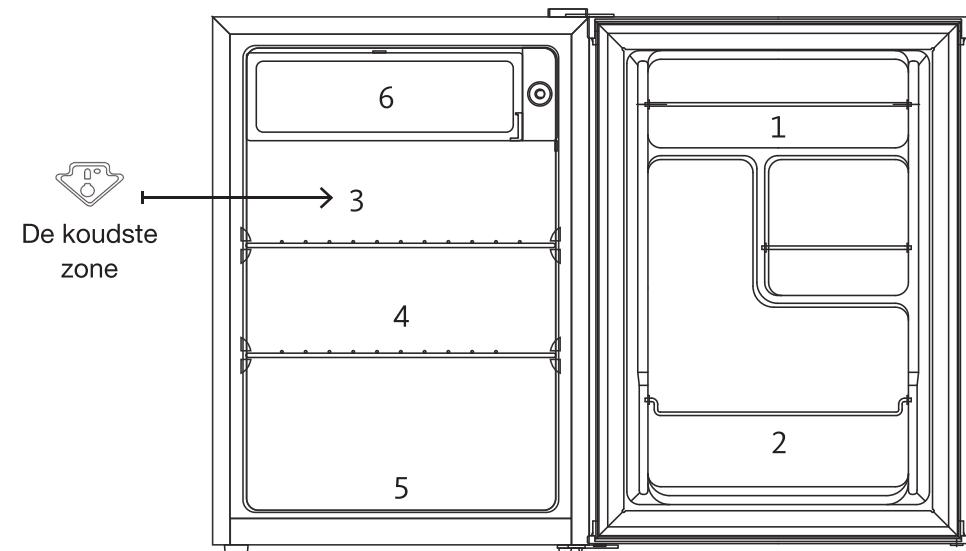
Correcte instelling

Bij elke wijziging van de instelling van de thermostaat, wacht u tot de temperatuur aan de binnenkant van het toestel zich stabiliseert alvorens, indien noodzakelijk over te gaan tot een nieuwe instelling. Wijzig de stand van de thermostaat uitsluitend trapsgewijs en wacht minstens 12 uur alvorens de temperatuur opnieuw te controleren.

Nadat u het toestel heeft gevuld met voedingsmiddelen of nadat de deur herhaaldelijk werd geopend (of lange tijd open stond), is het normaal dat de melding "OK" niet op de temperatuuraanduiding verschijnt; wacht minstens 12 uur alvorens de thermostaat opnieuw af te stellen.

Tips voor het bewaren van voedingsmiddelen

Raadpleeg de onderstaande aanduidingen voor het bewaren van voedingsmiddelen.



1. Boter, eieren, smaakmakers
 2. Dranken (blikjes, flessen)
 3. De koudste zone: Vlees, gevogelte, charcuterie, verse vis.
Bewaringstijd 1 tot 2 dagen.
 4. Melkproducten, bereide voeding, kaas en andere voedingsmiddelen die snel geconsumeerd dienen te worden.
 5. Groenten en fruit
 6. Ijsblokjes maken
- Pak de producten systematisch in om te vermijden dat de voedingsmiddelen elkaar besmetten.
 - Wacht tot bereide voedingsmiddelen volledig afgekoeld zijn vooraleer deze in het toestel te plaatsen (vb. soep).
 - Om een correcte luchtcirculatie mogelijk te maken, bedekt u de plankjes nooit met papier of plasticfolie.
 - Plaats enkel verse, gekuiste en verpakte voedingsmiddelen of voedingsmiddelen in geschikte recipiënten in het toestel.
 - Beperk het openen van de deur en laat de deur in elk geval niet te lang openstaan om te vermijden dat de temperatuur in de koelkast stijgt.
 - Plaats de voeding zodanig dat de lucht er vrij rond kan circuleren.

Gebruik van het compartiment 'freezer' (maken van ijs)

Herhaling van de classificatie van de toestellen

Toesteltypen	Temperaturen in het koudste compartiment	Bewaarduur
Geen ster	Freezer: 0°C	Ijsblokjes
*	Freezer: -6°C	Ijsblokjes Kort bewaren van diepvrieswaren: 3 tot 4 dagen (*)
**	Freezer: -12°C	Ijsblokjes Gemiddeld bewaren van diepvrieswaren: 1 tot 4 weken (*)
***	Bewaarcompartiment: Lager of gelijk aan -18°C	Ijsblokjes Lang bewaren van diepvrieswaren: 3 tot 12 maanden
****	Diepvriescompartiment: Van -18°C tot -24°C	Ijsblokjes Lang bewaren van diepvrieswaren: 3 tot 12 maanden Verse producten invriezen

(*) De bewaarduur is afhankelijk van het soort voedingsmiddel; raadpleeg de instructies van de fabrikant op de verpakking van de voedingsmiddelen.

Het compartiment voor het maken van ijs van uw koelkast ERM 65-45b2 werd uitsluitend ontwikkeld voor het maken van ijsblokjes. U kunt er geen diepvrieswaren in bewaren.

Ijsblokjes maken

Vul de bak voor ijssblokjes voor 3/4 met koud water, plaats in het compartiment voor het maken van ijsblokjes en laat bevriezen. Om de ijsblokjes eruit te halen, draait u het bakje lichtjes of houdt u het enkele seconden onder stromend water.



BELANGRIJK: Probeer nooit een bak voor ijssblokjes die vastgevroren is in het compartiment om ijs te maken los te maken met scherpe voorwerpen of voorwerpen met een punt aangezien u het koelcircuit zou kunnen beschadigen. Gebruik een schraper in kunststof.

reiniging en onderhoud

Ontdooien

Trek de stekker uit het stopcontact vooraleer het toestel te ontdooien.

Het toestel ontdooien:

- Kies het ogenblik waarop uw toestel weinig gevuld is.
- Verpak uw voedingsmiddelen in een zak en bewaar koel (leg ze idealiter in een andere koelkast).
- Laat de deur van de koelkast open staan.
- Om het ontdooiproces te versnellen, kunt u een recipiënt met warm water in het compartiment plaatsen en de deur sluiten.
- Eens het ontdooien klaar is, giet u het recipiënt voor het opvangen van het dooivater leeg en reinigt u de binnenkant van het toestel.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik geen elektrische of andere mechanische voorzieningen om het ontdooingsproces te versnellen.
- Gebruik geen ontdooiproducten in spuitbusvorm, want deze kunnen de gezondheid schaden en/of substanties bevatten die de kunststof aantasten.

Reiniging

Trek de stekker uit het stopcontact vooraleer het toestel te reinigen.

Wij raden aan het toestel regelmatig te reinigen en te ontsmetten.

1. Haal de verse voedingsmiddelen uit de koelkast.
2. Wikkel voedingsmiddelen in meerdere lagen krantenpapier, dek af en bewaar op een koele plaats (leg ze idealiter in een andere koelkast).
3. Reinig het toestel en de accessoires aan de binnenkant met een zachte spons en zeepsop.
4. Spoel na het reinigen met zuiver water en maak de onderdelen zorgvuldig schoon.
5. Eens alles droog is, kan het toestel aangezet worden.

- **Maak het toestel nooit schoon met een stoomreiniger.** Vocht kan zich in de elektrische onderdelen opstapelen wat een risico op elektrische schokken met zich meebrengt. De hete stoom kan de plastic onderdelen beschadigen.
- Giet geen water in het toestel om het te reinigen om impact op de eigenschappen van elektrische isolatie te vermijden.

- **Reinig de glazen legplankjes niet met warm water wanneer de plankjes koud zijn.** Het glas zou kunnen breken door de plotselinge temperatuurverandering en zou personen kunnen verwonden of schade kunnen veroorzaken.
- De afdichtingen van de deur dienen voortdurend schoon te worden gehouden. Reinig ze met lauw water en wrijf ze goed droog.

Gebruik nooit schuurmiddelen of bijtende producten, noch schuursponzen om de binnen- of buitenkant van uw toestel te reinigen.

BELANGRIJK : Wanneer de onderdelen in kunststof lange tijd olievlekken (dierlijk of plantaardig) bevatten, worden deze makkelijk aangetast en kunnen ze barsten vertonen. Reinig en was de vuile onderdelen onmiddellijk af met warm water.

probleemoplossingsgids

Slechte werking verhelpen

Slechte werking kan te wijten zijn aan een klein probleem dat u zelf kunt oplossen door de instructies in onderstaande tabel te volgen. Doe volgende controles vooraleer u een technicus belt:

DE KOELKAST WERKT NIET.

- Controleer of er een stroompanne is.
- Controleer of het toestel aangesloten is op een correct werkend stopcontact met netspanning.
- Controleer de staat van de veiligheidszekering.

DE KOELKAST KOELT TE VEEL

- De thermostaat staat misschien ingesteld op een te hoge waarde.

DE KOELKAST KOELT NIET VOLDOENDE.

- De voedingsmiddelen hinderen de goede circulatie van koude lucht.
- U hebt misschien warme voedingsmiddelen of een grote hoeveelheid voedingsmiddelen in de koelkast geplaatst.
- De deur is misschien niet correct gesloten.
- De afdichtingen van de deur kunnen beschadigd zijn.
- De koelkast wordt misschien niet correct verlucht.
- Er is misschien onvoldoende ruimte tussen de koelkast en de zijkanten of boven het toestel.
- De thermostaat is misschien niet correct ingesteld.

U HOORT EEN GELUID DAT LIJKT OP STROMEND WATER.

- Dat is het geluid van koelvloeistof die wegstromt. Dit is geen slechte werking.

DE ZIJWANDEN WORDEN WARM

- De zijwanden worden warm wanneer de deur regelmatig wordt geopend of gesloten, wanneer het toestel aangesloten is of in de zomer werkt met een hoge omgevingstemperatuur. Raak in dat geval de wanden niet aan, dit is te wijten aan de warmte die wegtrekt uit de koelkast, dit wijst niet op een slechte werking.

Indien onderstaande elementen u niet helpen bij het oplossen van uw specifiek

probleem, **probeer het toestel dan niet zelf te herstellen**; contacteer de klantendienst van uw verkoper.



Enkel de onderhoudstechnici zijn bevoegd om herstellingen uit te voeren aan de koeltoestellen. Niet-conforme herstellingen kunnen een gevaar vormen voor de gebruiker en worden niet gedekt door de garantie.

Indien het toestel langdurig niet gebruikt wordt

- Zet de thermostaat op de stand uit ('0').
- Haal de stekker uit het stopcontact, maak leeg, ontdooi en reinig het toestel.
- Laat de deur open om de vorming van onaangename geurtjes te vermijden.

Geluiden tijdens de werking

Volgende geluiden zijn kenmerkend voor koeltoestellen:

- **Getik**

Wanneer de compressor in- of uitschakelt, hoort u getik.

- **Zoemen**

Van zodra de compressor inschakelt, hoort u gezoem.

- **Gerommel/Geklots**

Wanneer het koelmiddel door de dunne buizen stroomt, is er gerommel en geklots hoorbaar. Zelfs eens de compressor uitgeschakeld is, zijn gedurende korte tijd deze geluiden nog hoorbaar.

Sicherheitsvorschriften

LESEN SIE DIESE ANWEISUNGEN VOR DEM GEBRAUCH DES GERÄTS AUFMERKSAM DURCH UND BEWAHREN SIE AUF, UM SPÄTER DARAUF ZURÜCKGREIFEN ZU KÖNNEN.

- Sollte das Gerät verkauft oder an eine andere Person abgegeben werden, vergewissern Sie sich, dass auch die Gebrauchsanweisung weitergegeben wird.

Vor dem ersten Gebrauch

- Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal ans Stromnetz anschließen, lassen Sie es bitte zwei Stunden ruhen, wenn es nicht senkrecht transportiert wurde, oder 24 Stunden, wenn das Gerät waagerecht liegend transportiert wurde, damit das Kühlgas wieder nach unten in den Kompressor absinken kann. Die Nichteinhaltung dieser Wartefrist kann den Kompressor beschädigen.

Verwendungszweck

- Dieses Gerät ist ausschließlich zum häuslichen Gebrauch bestimmt.

- Dieses Gerät ist nicht zum Einsatz an folgenden Orten bestimmt:
 - Kochen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen, die für das Personal reserviert sind;
 - Bauernhöfe und die Nutzung durch Gäste in Hotels, Motels und sonstigen Einrichtungen mit Wohncharakter;
 - Räumlichkeiten wie Fremdenzimmer;
 - Gastronomiebetriebe oder ähnliche Verwendungen außer dem Einzelhandel.
- Es eignet sich zum Kühlen, Konservieren von frischen Produkten und zur Fertigung von Eiswürfeln.
- Aus Gründen der Sicherheit die Eigenschaft dieses Geräts nicht ändern oder zu ändern versuchen. Dies könnte eine Gefahr für Sie darstellen.
- Dieses Kühlgerät ist nicht für die Verwendung als Einbaugerät vorgesehen.

Sicherheit für Kinder

- Das Verpackungsmaterial (Verpackungspapier, Styropor) kann für Kinder gefährlich sein. Es besteht Erstickungsgefahr! Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht in Reichweite von Kindern!

- Dieses Gerät darf von Kindern im Alter von mindestens 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen und mentalen Fähigkeiten sowie von Personen ohne Erfahrung und Kenntnisse der Bedienung nur unter der Voraussetzung benutzt werden, dass sie ordnungsgemäß berücksichtigt werden und in die sichere Bedienung des Geräts eingewiesen wurden und dass sie die bestehenden Risiken verstanden haben. Das Gerät ist kein Kinderspielzeug. Die vom Benutzer auszuführenden Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern vorgenommen werden.
- Kinder von 3 bis 8 Jahren dürfen Kühlgeräte bedienen und entladen.

Stromkabel

- Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen Ihres Geräts, dass die Stromspannung in Ihrer Wohnung der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung entspricht.
- Dieses Gerät verfügt über eine Erdung. Es muss an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden, welche ordnungsgemäß installiert und den geltenden Vorschriften entsprechend ans

Stromnetz angeschlossen ist.

- Achten Sie darauf, dass das Stromkabel nicht gequetscht oder eingeklemmt werden kann, insbesondere am Stecker, an der Steckdose und den Anschlusspunkten des Geräts.
- Wenn Sie das Kabel vom Stromnetz trennen, ziehen Sie immer am Stecker und nicht am Kabel selbst.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es von Ihrem Händler, dessen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Verwenden Sie kein Verlängerungskabel und keine Mehrfachsteckdose.
- Ziehen Sie den Stecker niemals mit nassen Händen aus der Steckdose, um jeglichen Stromschlag zu vermeiden.

Täglicher Gebrauch

- Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie Reinigungs- oder Wartungsarbeiten am Gerät vornehmen.
- **WARNUNG:** Halten Sie die Lüftungsöffnungen am Gerätekörper oder dem Möbel frei, in dem das Gerät eingebaut ist.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie keine mechanischen

Vorrichtungen oder sonstige Mittel um den Abtauvorgang zu beschleunigen, soweit sie nicht von Ihrem Händler empfohlen wurden.

- **WARNUNG:** Verwenden und stellen Sie keine Elektrogeräte (beispielsweise elektrische Eismaschinen, Mixer usw.) im Aufbewahrungsfach für Lebensmittel, es sei denn, es handelt sich um einen vom Hersteller empfohlene Geräte.
- **WARNUNG:** Bei niedrigen Temperaturen können Gefäße, die Gase oder brennbare Flüssigkeiten enthalten, undicht werden. Sie stellen dann eine Explosionsgefahr dar! Lagern Sie keinerlei Behälter in diesem Gerät, die brennbare Stoffe enthalten, wie z.B. Sprühflaschen, Feuerlöscher, Tintenpatronen etc.
- Flaschen und Getränkedosen dürfen nicht in das Gefrierfach ohne Sternkennzeichnung gelegt werden. Sie können platzen, wenn der Inhalt gefriert und kohlensäurehaltige Getränke können sogar explodieren ! Lagern Sie niemals Limonade, Saft, Bier, Schaumweine usw. in dem Gefrierfach ohne Sternkennzeichnung.
- Eiszapfen nicht sofort nach der Entnahme aus dem Gefrierfach ohne Sternkennzeichnung in den Mund nehmen. Das sehr kalte Eis kann auf den Lippen oder der Zunge gefrieren und zu Verletzungen

führen.

- Berühren Sie frostbehaftete Oberflächen und Eiszapfen nicht mit nassen Händen; aufgrund ihrer sehr geringen Temperatur können sie Hautverbrennungen verursachen.
- Legen oder stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.

Aufbewahrung von Lebensmitteln

- Um die Aufbewahrung Ihrer Lebensmittel zu optimieren, lesen Sie bitte den entsprechenden Absatz dieser Bedienungsanleitung.
- Die in der Gerätebeschreibung dargestellte Anordnung der Schubladen, Behälter und Ablagen gewährleistet, dass die Energie möglichst effizient genutzt wird.

Um die Übertragung von Keimen auf die Lebensmittel zu vermeiden, sollten folgende Anweisungen beachtet werden:

- Wenn die Tür längere Zeit offen steht, kann dies zu einem erheblichen Temperaturanstieg in den Fächern des Geräts führen.
- Die Flächen, die mit den Lebensmitteln in Berührung kommen können, und die zugänglichen Ablaufsysteme müssen regelmäßig gereinigt

werden.

- Die Wasserbehälter reinigen, wenn sie 48 Stunden lang nicht benutzt worden sind; das an ein Wassernetz angeschlossene Ausgabesystem durchspülen, wenn 5 Tage lang kein Wasser entnommen wurde.
- Lagern Sie rohes Fleisch und rohen Fisch in den entsprechenden Behältern des Kühlschranks, sodass diese nicht mit anderen Lebensmitteln in Berührung kommen oder auf andere Lebensmittel abtropfen.
- Die „Zwei-Sterne“-Fächer für gefrorene Lebensmittel sind zur Aufbewahrung von bereits gefrorenen Nahrungsmitteln, zur Aufbewahrung oder Herstellung von Speiseeis und Eiswürfeln geeignet.
- Die „Ein-, Zwei- und Drei-Sterne“-Fächer sind nicht zum Einfrieren von frischen Nahrungsmitteln geeignet.
- Sollte das Kühlgerät längere Zeit leerstehen, schalten Sie es aus, tauen es ab, reinigen und trocknen es und lassen die Tür offen, damit sich im Inneren des Geräts kein Schimmel bildet.

Kühlmittel

- Der Kühlkreislauf verwendet ein natürliches Gas (R600a), das sehr umweltfreundlich, aber dennoch entzündlich ist.
- Dieses Symbol „Gefahr; Brandrisiko/entzündliche Stoffe“ weist darauf hin, dass das Kühlgas in Ihrem Gerät entzündlich ist, falls es aufgrund einer Beschädigung entweicht.
- Vergewissern Sie sich, dass beim Transport und beim Aufstellen des Geräts kein Bestandteil des Kühlkreislaufs beschädigt wurde.
- Falls der Kühlkreislauf beschädigt ist:
 - Halten Sie das Gerät von offenen Flammen und Zündquellen fern;
 - Stellen Sie sicher, dass der Raum, in dem sich das Gerät befindet, gut belüftet wird.
- **WARNUNG:** Beschädigen Sie den Kühlkreislauf nicht.



Aufstellung

- **WARNUNG:** Um jegliches Risiko durch mangelnde Stabilität des Geräts zu vermeiden, muss es den Anweisungen entsprechend befestigt werden.
- **WARNUNG:** Vergewissern Sie sich, dass das Stromkabel bei der Positionierung des Geräts

- weder eingeklemmt noch beschädigt wird.
- **WARNUNG:** Platzieren Sie weder mobile Mehrfachsteckdosen-Leisten noch tragbare Stromversorgungsgeräte an der Rückseite des Geräts.

Transport

- Vorsicht, bei unsachgemäßem Transport des Geräts besteht Verletzungs- und Beschädigungsgefahr.
- Wenn das Gerät transportiert wird, muss es verpackt und fixiert sein. Beachten Sie die auf der Verpackung angegebenen Transportregeln. Bringen Sie das Gerät nicht in eine waagerechte Position oder einen Winkel über 45°.
- Bei einem Umzug oder Transport entfernen Sie zuerst alle abnehmbaren Teile aus dem Gerät (Ablagen, Zubehör, Gemüsefächer usw.) oder fixieren diese im Geräteinneren.

Bei Betriebsstörungen

- Sollte das Gerät nicht richtig funktionieren, lesen Sie bitte zuerst den Abschnitt „FEHLERBEHEBUNG“ am Ende dieser Anleitung. Falls die darin enthaltenen Informationen Ihnen nicht weiterhelfen, nehmen Sie bitte selbst keine weiteren Reparaturen vor.

- Von unerfahrenen Personen ausgeführte Reparaturen können Verletzungen oder schwerwiegende Pannen verursachen. Wenden Sie sich an den Kundendienst Ihres Händlers oder Geschäfts.

Entsorgung

- Zur Entsorgung Ihres Altgeräts geben Sie dieses bitte bei einem zugelassenen Recycling-Zentrum ab. Setzen Sie das Gerät keinen Flammen aus.
- Machen Sie Altgeräte bitte unbrauchbar, bevor Sie diese entsorgen. Trennen Sie das Stromkabel vom Netz und schneiden es ab, zerstören oder entfernen Sie die Feder an der Tür und gegebenenfalls die Türschrauben. Sie stellen sicher, dass spielende Kinder oder Tiere sich nicht im Gerät einsperren (Es besteht Erstickungsgefahr!) oder sich anderweitig in Gefahr bringen können.

Produktdatenblatt

INFORMATION

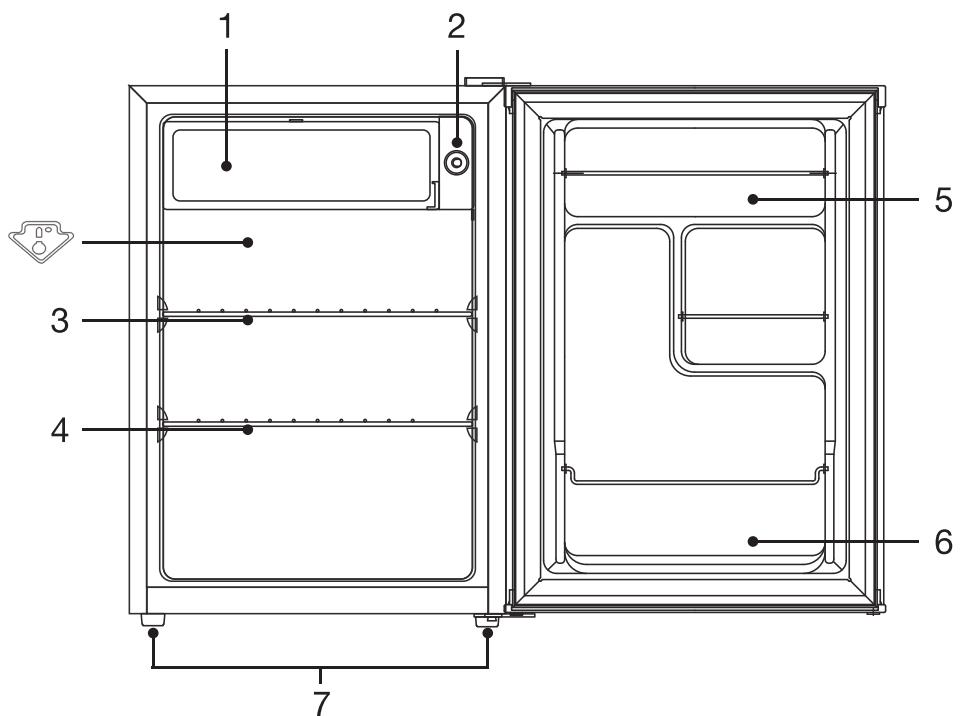


Sie finden die in der Produktdatenbank registrierten Modellinformationen auf der folgenden Website, indem Sie nach der auf dem Energieetikett angegebenen Modell-ID (*) suchen :
<https://eprel.ec.europa.eu/>

Die Lebensdauer Ihres Gerätes beträgt **5 Jahre**. Während dieser Zeit sind Original-Ersatzteile erhältlich, um den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts zu gewährleisten.

Internet-Link zur Website des Lieferanten, auf der die in Punkt 4 a) des Anhangs II der Verordnung (EU) 2019/2019 der Kommission genannten Informationen zu finden sind:
<https://www.boulanger.com/info/assistance/>

Beschreibung des Geräts



1	Eisbereiterfach "Freezer 0°C"	5	Behälter an der Türinnenseite
2	Thermostat	6	Behälter an der Türinnenseite
3	Glasablage	7	Verstellbare Füße
4	Glasablage		

Kältester Bereich

Das Symbol  zeigt den kältesten Bereich in Ihrem Kühlschrank an, dessen Temperatur niedriger oder gleich 4°C ist.

Letzteres befindet sich direkt unter dem Eisbereiterfach, wie in der obigen Abbildung dargestellt.

Auspacken

- Entfernen Sie die Transportverpackung.
- Überprüfen Sie, ob das Gerät keine Transportschäden erlitten hat. Ein beschädigtes Gerät dürfen Sie keinesfalls anschließen! Falls das Gerät beschädigt ist, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.
- Entfernen Sie alle Klebebänder und sämtliches Verpackungsmaterial innen und außen am Gerät. Nehmen Sie das eventuell mit dem Gerät gelieferte Zubehör (Eiswürfelschale...) heraus.

Vor dem ersten Gebrauch

- Reinigen Sie das Geräteinnere und das Zubehör mit lauwarmem Wasser, dem Sie etwas weißen Essig zusetzen. Verwenden Sie keine Seife oder Reinigungsmittel, da ihr Geruch anhalten kann. Trocknen Sie das Gerät nach der Reinigung vollständig ab.
- Zur Entfernung von Kleberresten vom Geräteäußerem kann Waschbenzin verwendet werden.
- **Zur Reinigung des Geräts müssen Sie immer den Stecker ziehen, die Sicherungen entfernen oder den Schutzschalter ausschalten.**

Aufstellung

Aufstellungsplatz

- Stellen Sie Ihr Gerät auf eine ebene und stabile Fläche.
- Das Gerät muss in einem trockenen und gut belüfteten Raum bei Umgebungstemperatur (mindestens 16°C und höchstens 38°C) aufgestellt werden.
- Das Gerät darf keinem direkten Sonnenlicht ausgesetzt werden.
- Das Gerät darf keinem Regen ausgesetzt werden.
- Das Gerät darf nicht neben einem Heizkörper, einem Herd oder sonstigen Wärmequellen aufgestellt werden.
- **Der Energieverbrauch und die Effizienz beim Betrieb des Geräts werden von der Umgebungstemperatur beeinflusst.**
- Das Gerät muss so aufgestellt werden, dass die Steckdose zugänglich bleibt.
- Nachdem Sie es aufgestellt haben, vergewissern Sie sich, dass es nicht auf seinem Netzkabel steht.
- **Lassen Sie das Gerät 2 Stunden lang an seinem endgültigen Platz stehen, bevor Sie es anschließen. So kann der Kühlmittelkreislauf sich stabilisieren.**
- **WARNUNG: Um jegliches Risiko durch mangelnde Stabilität des Geräts zu vermeiden, muss es den Anweisungen entsprechend befestigt werden.**

Klimaklasse

Stellen Sie das Gerät ausschließlich an Orten mit der Klimaklasse entsprechenden Umgebungstemperaturen auf (siehe untenstehende Tabelle).

Die Klimaklasse ist auf dem Typenschild außen am Gerät zu finden.

Die untenstehende Tabelle gibt die für jede Klimaklasse geeignete Umgebungstemperatur an:

Klimaklasse	Umgebungstemperatur
SN	Von +10 bis +32°C
N	Von +16 bis +32°C
ST	Von +16 bis +38°C
T	+16 bis +43°C

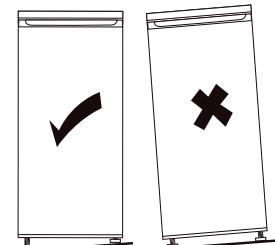
Ihr Kühlschrank ist in Klasse „N - ST“ eingestuft ». Werden die angegebenen Umgebungstemperaturen über- oder unterschritten, kann die Leistungsfähigkeit Ihres Geräts beeinträchtigt sein und es besteht das Risiko, dass Lebensmittel verderben.

Ausreichende Belüftung

- Achten Sie darauf, dass die Luft immer frei um das Gerät herum zirkulieren kann.
- Um die einwandfreie Funktion Ihres Gerätes zu gewährleisten, die Belüftungsöffnungen nicht verlegen oder blockieren und einen Mindestabstand von 10 cm zwischen der Geräteoberseite und den darüber angebrachten Küchengeräten einhalten; Halten Sie an den Geräteseiten einen Mindestabstand von 2,5 cm und zwischen der Rückseite des Gerätes und der Wand einen Mindestabstand von 10 cm ein.
- Falls Ihr Gerät neben einem anderen Kühl- oder Gefrierschrank aufgestellt werden soll, achten Sie darauf, dass die beiden Geräte sich nicht berühren, um zu vermeiden, dass sich außen Kondensat bildet.
- Sehen Sie bitte auch den für das ungehinderte Öffnen der Gerätetür notwendigen Platz vor.

Waagerechte Ausrichtung des Geräts

Damit das Gerät ohne Vibrationen betrieben wird, muss es waagerecht ausgerichtet werden. Stellen Sie dazu die Stellfüße vorne ein, um das Gerät ordnungsgemäß auszurichten.



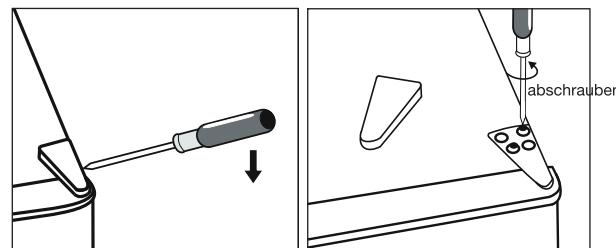
Umkehr der Öffnungsrichtung

Erforderliches Werkzeug: Kreuzschraubendreher, Flachschraubendreher, Inbusschlüssel.

Vergewissern Sie sich, dass das Gerät vom Stromnetz getrennt und leer ist.

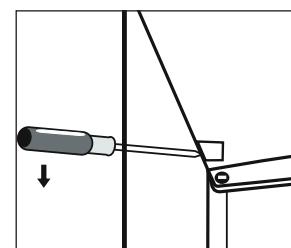
- Um die Tür abzunehmen muss das Gerät nach hinten gekippt werden. Stellen Sie das Gerät auf einen festen Untergrund, um das Rutschen während des Vorgangs zu vermeiden.
- Bewahren Sie die abgenommenen vollständigen Teile auf, die für den Wiedereinbau der Tür verwendet werden.
- Das Gerät keinesfalls hinlegen, da dies das Kühlssystem beschädigen kann.
- Es empfiehlt sich, Montagearbeiten am Gerät zu zweit durchzuführen.

- Entfernen Sie die Scharnierabdeckung oben rechts.

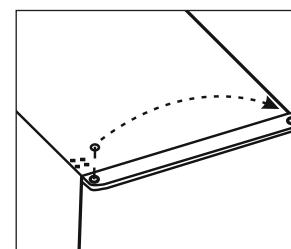


- Lösen Sie die Schrauben. Entfernen Sie dann die Befestigungsplatte.

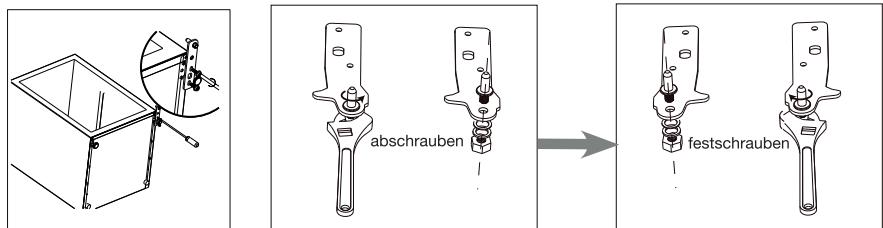
- Entfernen Sie die Abdeckung oben links.



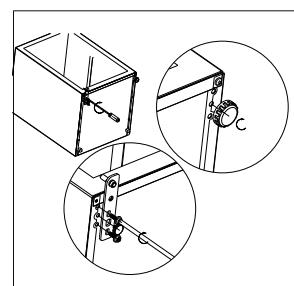
- Bewegen Sie die Hauptabdeckung von links nach rechts. Heben Sie die obere Platte an und legen Sie sie auf eine weiche Oberfläche, um Kratzer zu vermeiden.



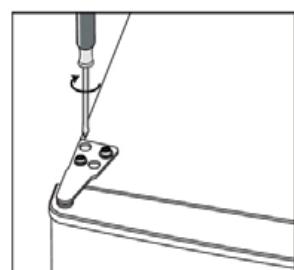
- Lösen und entfernen Sie den Bolzen des unteren Scharniers, drehen Sie die Befestigungsplatte um und setzen Sie sie wieder ein.



- Setzen Sie die untere Befestigungsplatte mit ihrem Bolzen wieder ein.. Die beiden verstellbaren Füße wieder anbringen.

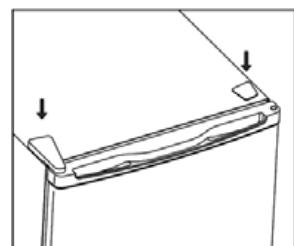


- Die Tür wieder einsetzen. Stellen Sie sicher, dass die Tür ordnungsgemäß horizontal und vertikal ausgerichtet ist, sodass die Dichtungen auf allen Seiten hermetisch dicht schließen, bevor Sie die oberen Scharniere anziehen.



- Die Befestigungsplatte des Scharniers einsetzen und auf der Oberseite des Gerätes festschrauben.
- Benutzen Sie falls nötig einen Inbusschlüssel.

- Die Scharnierabdeckung wieder einsetzen und festschrauben.



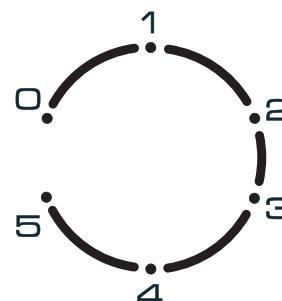
Gebrauch

Inbetriebnahme

- Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal ans Stromnetz anschließen, lassen Sie es bitte zwei Stunden ruhen, wenn es nicht senkrecht transportiert wurde, oder 24 Stunden, wenn das Gerät waagerecht liegend transportiert wurde, damit das Kühlgas wieder nach unten in den Kompressor absinken kann. Die Nichteinhaltung dieser Wartefrist kann den Kompressor beschädigen.**
- Schließen Sie das Gerät an eine geerdete Steckdose an.

Temperaturwahl

Der Temperaturwahlnopf (Thermostat) befindet sich oben rechts innen im Kühlschrank. Drehen Sie den Thermostat-Knopf im Uhrzeigersinn auf „MIN“ und das Gerät schaltet sich automatisch ein.



Einstellung auf die Markierung Entspricht ...
0	Schalterstellung des Geräts auf „Aus“
1	Höchste Temperatur Wärmste Einstellung
3	Für den normalen, täglichen Gebrauch geeignete Einstellung
5	Niedrigste Temperatur Kälteste Einstellung

- Um die Haltbarkeit Ihrer Lebensmittel zu optimieren, empfehlen wir Ihnen für den normalen täglichen Gebrauch, den Thermostat auf 3 einzustellen. Diese Einstellung stellt sicher, dass frische Lebensmittel ordnungsgemäß gelagert werden.**
- Wählen Sie zum Abkühlen frischer Lebensmittel und beim ersten Gebrauch die Einstellung „5“, achten Sie dabei darauf, dass die Temperatur in der Kühlzone nicht unter 0°C absinkt.

Stellen Sie den Thermostat in diesem Fall wieder auf 3 oder 4.

- Die Temperatur im Geräteinneren hängt von mehreren Faktoren ab, so von der Umgebungstemperatur, der Menge der eingelagerten Lebensmittel, der Häufigkeit der Türöffnung etc.
- Wenn der Thermostat zwischen 0 und 3 eingestellt ist, können sich in der Eisschale möglicherweise keine Eiswürfel bilden, da die Temperatur im Inneren des Gerätes zu hoch ist.
- Die Einstellung 0 entspricht der Einstellung "Aus" des Gerätes. **Um das Gerät vollständig auszuschalten den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.**
- Wenn der Thermostat auf Position 5 eingestellt ist, hören Sie den Kompressor möglicherweise häufiger laufen.
- Wenn das Gerät nicht angeschlossen oder ausgeschaltet war oder nach einem Stromausfall mit dem Wiedereinschalten 3 bis 5 Minuten zu warten. Versuchen Sie nicht, das Gerät vor diesem Zeitpunkt wieder einzuschalten, da es dann nicht startet.
- Es wird empfohlen, das Gerät im kältesten Teil des Raumes zu installieren, um den Energieverbrauch zu reduzieren. bei zu hoher Umgebungstemperatur kann die Temperatur im Kühlschrank nicht den gewünschten Wert erreichen.

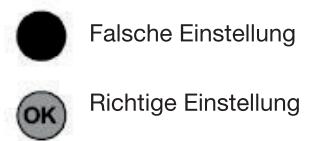
Temperaturanzeige

Um Ihnen bei der richtigen Einstellung Ihres Geräts zu helfen, verfügt der Kühlschrank über eine Temperaturanzeige (die sich im kältesten Bereich befindet und durch das nebenstehende Piktogramm gekennzeichnet ist).



Für die richtige Lagerung der Speisen in Ihrem Kühlschrank, insbesondere im kältesten Bereich, sollten Sie darauf achten, dass die Temperaturanzeige „OK“ anzeigt.

Wenn kein „OK“ angezeigt wird, ist die Durchschnittstemperatur in diesem Bereich zu hoch.
Stellen Sie den Thermostat auf eine höhere Position ein.

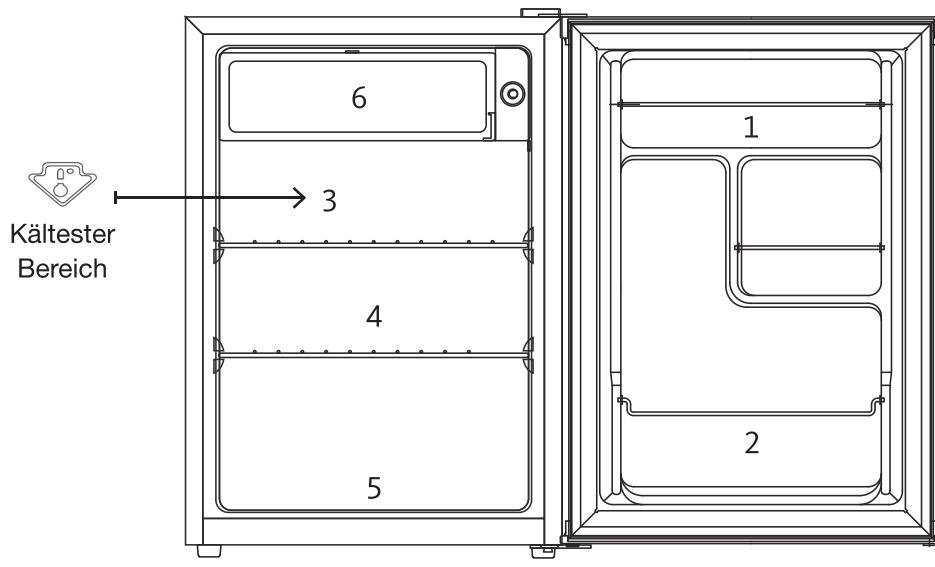


Nach Änderungen der Thermostateinstellung warten, bis sich die Temperatur im Gerät stabilisiert hat, bevor Sie falls erforderlich weitere Einstellungen vornehmen. Ändern Sie die Thermostateinstellung nur schrittweise und warten Sie mindestens 12 Stunden, bevor Sie erneut kontrollieren und eventuell eine Änderung vornehmen.

Nachdem frische Lebensmittel im Gerät verstaut wurden oder nach wiederholtem (oder längerem) Öffnen der Tür ist es normal, dass die Aufschrift „OK“ nicht auf der Temperaturanzeige erscheint; warten Sie mindestens 12 Stunden, bevor Sie den Thermostat neu einstellen.

Tipps zur Lagerung von Lebensmitteln

Lesen Sie die untenstehenden Angaben zur Lagerung von Lebensmitteln.



1. Butter, Eier, Gewürze
2. Getränke (Dosen, Flaschen)
3. Kältester Bereich: Fleisch, Geflügel, Wurstwaren, frischer Fisch.
Haltbarkeitsdauer 1 bis 2 Tage
4. Milchprodukte, gekochte Lebensmittel, Käse und andere Lebensmittel, die schnell verzehrt werden müssen.
5. Obst und Gemüse
6. Eiswürfelpreparation

- Packen Sie die Produkte immer ein, um zu vermeiden, dass die Nahrungsmittel sich gegenseitig Keime übertragen.
- Warten Sie, bis Ihre Gerichte vollständig abgekühlt sind, bevor Sie diese einlagern (z.B. Suppe).
- Um eine einwandfreie Luftzirkulation zu ermöglichen, decken Sie die Ablagegitter niemals mit Papier oder Plastik ab.
- Lagern Sie nur frische, gereinigte Lebensmittel ein, die entweder eingepackt sind oder sich in lebensmittelechten Behältern befinden.
- Halten Sie die Anzahl der Türöffnungen gering und lassen die Tür keinesfalls zu lange offen, damit die Temperatur im Kühlschrank nicht ansteigt.
- Verteilen Sie die Lebensmittel so, dass die Luft frei um sie herum zirkulieren kann.

Nutzung des Fachs "Freezer" (Fertigung von Eiswürfeln)

Übersicht zur Geräteklassifizierung

Gerätetyp	Temperaturen im kältesten Fach	Haltbarkeitsdauer:
Kein Stern	Freezer: 0°C	Eiswürfel
*	Freezer: -6°C	Eiswürfel Kurze Aufbewahrungszeit von Tiefkühlwaren: 3 bis 4 Tage (*)
**	Freezer: -12°C	Eiswürfel Mittlere Aufbewahrungszeit von Tiefkühlwaren: 1 bis 4 Wochen (*)
***	Aufbewahrungsfach: Weniger als oder gleich -18°C	Eiswürfel Lange Aufbewahrungszeit von Tiefkühlwaren: 3 bis 12 Monate
****	Gefrierfach: -18°C bis -24°C	Eiswürfel Lange Aufbewahrungszeit von Tiefkühlwaren: 3 bis 12 Monate Einfrieren von frischen Produkten möglich

(*) Die Aufbewahrungszeit hängt von der Art der Lebensmittel ab; Beachten Sie die Anweisungen des Herstellers auf der Verpackung der Lebensmittel.

Das Eisbereiterfach Ihres Kühlschranks ERM 65-45b2 ist ausschließlich für die Fertigung von Eiswürfeln vorgesehen. Es ist nicht für die Aufbewahrung von Tiefkühlwaren bestimmt.

Eiswürfelpreparation

Füllen Sie die Eiswürfelschale zu 3/4 mit kaltem Wasser, stellen Sie sie in das Eisbereiterfach und lassen Sie das Wasser gefrieren. Zum Entnahmen der Eiswürfel verdrehen Sie die Schale ein wenig oder halten Sie sie ein paar Sekunden lang unter fließendes Wasser.



WICHTIG: Versuchen Sie niemals, eine festgefrorene Eiswürfelschale mit scharfen oder spitzen Gegenständen aus dem Eisbereiterfach zu lösen, da dies den Kühlkreislauf beschädigen kann. Verwenden Sie einen Kunststoffschaber.

Reinigung und Wartung

Abtauen

Ziehen Sie den Stecker des Geräts aus der Steckdose, bevor Sie es abtauen.

Um das Gerät abzutauen:

- Wählen Sie einen Zeitpunkt, an dem das Gerät nur wenig gefüllt ist.
- Verpacken Sie die Lebensmittel in einem Beutel und lagern Sie sie kühl (idealerweise in einen anderen Kühlschrank).
- Die Kühlzentraltür offen lassen.
- Um den Abtauvorgang zu beschleunigen, können Sie ein Gefäß mit heißem Wasser in das Fach stellen und die Tür schließen.
- Nach Abschluss des Abtauvorgangs die Auffangwanne für das Abtauwasser entleeren und den Innenraum reinigen.

- **WARNUNG:** Verwenden Sie keine elektrischen Heizgeräte oder sonstige mechanische oder künstliche Hilfsmittel, um den Abtauprozess zu beschleunigen.

- Verwenden Sie keine Enteisungssprays, es können gesundheitsschädlich sein und/oder Substanzen enthalten, die den Kunststoff beschädigen.

Reinigung

Ziehen Sie den Stecker des Geräts aus der Steckdose, bevor Sie es reinigen.

Wir empfehlen, das Gerät regelmäßig zu reinigen und zu desinfizieren.

1. Nehmen Sie frische Lebensmittel aus dem Kühlschrank.
2. Lebensmittel in mehrere Schichten Zeitungspapier einwickeln, abdecken und an einem kühlen Ort aufbewahren (idealerweise in einem anderen Kühlschrank).
3. Reinigen Sie das Gerät und das Zubehör im Innenraum mit einem weichen Schwamm und lauwarmem Seifenwasser.
4. Nach der Reinigung mit klarem Wasser abspülen und die Teile sorgfältig abtrocknen.
5. Wenn alles getrocknet ist, kann das Gerät wieder in Betrieb genommen werden.

- **Reinigen Sie das Gerät niemals mit einem Dampfreiniger.** Die Feuchtigkeit könnte sich in den Elektrokomponenten ansammeln und zu einer Stromschlaggefahr führen! Der heiße Dampf kann Schäden an den Kunststoffteilen verursachen.
- Gießen Sie zum Reinigen kein Wasser in das Gerät, damit die elektrischen Isolationseigenschaften nicht beeinträchtigt werden.

- **Reinigen Sie die Glasablagen nicht mit heißem Wasser, wenn sie kalt sind.** Das Glas kann aufgrund der plötzlichen Temperaturänderung brechen und Verletzungen und Sachschäden verursachen.
- Die Türdichtungen müssen laufend sauber gehalten werden. Reinigen Sie diese mit heißem Wasser und trocknen sie gründlich ab.

Verwenden Sie zur Außen- und Innenreinigung des Geräts weder scheuernde oder ätzende Produkte noch Scheuerschwämme.

WICHTIG: Wenn die Kunststoffteile des Kühlschranks längere Zeit mit Öl- oder Fettflecken (tierisch oder pflanzlich) verschmutzt bleiben, verschleißt sie leicht und können brechen. Reinigen Sie verschmutzte Teile sofort und waschen diese mit heißem Wasser ab.

Fehlerbehebung

Eine Funktionsstörung beheben

Eine Funktionsstörung kann durch ein geringfügiges Problem entstehen, das Sie mit Hilfe der Anweisungen in der nachfolgenden Tabelle selbst lösen können. Bevor Sie einen Techniker anrufen, überprüfen Sie bitte folgende Punkte:

DER KÜHLSCHRANK FUNKTIONIERT NICHT.

- Überprüfen Sie, ob ein Stromausfall vorliegt.
- Überprüfen Sie, ob der Stecker des Geräts an eine funktionierende Steckdose angeschlossen ist.
- Überprüfen Sie den Zustand der Schutzsicherung.

DER KÜHLSCHRANK KÜHLT ÜBERMÄSSIG.

- Eventuell ist der Thermostat zu hoch eingestellt.

DER KÜHLSCHRANK KÜHLT NICHT AUSREICHEND.

- Die Lebensmittel sind eventuell zu eng gelagert und blockieren die freie Zirkulation der kalten Luft.
- Möglicherweise haben Sie heiße Speisen oder eine große Menge an Lebensmitteln im Kühlschrank gelagert.
- Die Tür ist möglicherweise nicht richtig geschlossen.
- Die Türdichtungen könnten beschädigt werden.
- Der Kühlschrank ist möglicherweise nicht ordnungsgemäß belüftet.
- Der Abstand zwischen dem Kühlschrank und den seitlichen Wänden oder der Freiraum darüber ist eventuell nicht ausreichend groß.
- Der Thermostat ist eventuell nicht korrekt eingestellt.

EIN GERÄUSCH WIE FLIESSENDES WASSER IST ZU HÖREN.

- Es handelt sich um das Geräusch des fließenden Kältemittels. Dies ist kein Anzeichen für eine Störung.

DIE SEITENWÄNDE ERWÄRMEN SICH.

- Wenn das Gerät eingeschaltet ist erwärmen sich die Seitenwände sich durch häufiges Öffnen oder Schließen der Tür, oder wenn das Gerät im Sommer bei hoher Umgebungstemperatur betrieben wird. Berühren Sie die Wände in diesem Fall nicht, die Wärme aus dem Kühlschrank wird über die Wände abgegeben und es liegt kein Anzeichen einer Fehlfunktion vor.

Falls die Angaben oben Ihnen nicht helfen, Ihr spezifisches Problem zu lösen, **versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren**; wenden Sie sich an den Kundendienst Ihres Händlers oder Geschäfts.



Reparaturen an Kälteanlagen dürfen ausschließlich von entsprechend qualifizierten Wartungstechnikern durchgeführt werden. Nicht fachgerechte Reparaturen können für den Benutzer gefährlich sein und sind nicht von der Garantie gedeckt.

Bei längerer Abwesenheit oder Nichtbenutzung

- Stellen Sie den Thermostat auf die Position Aus "0".
- Das Gerät vom Stromnetz trennen, leeren, abtauen und reinigen.
- Lassen Sie die Tür ein halboffen, um die Bildung von Gerüchen zu vermeiden.

Betriebsgeräusche

Folgende Geräusche sind für Kühlgeräte typisch:

• Klappern

Wenn der Kompressor anspringt oder abschaltet, ist ein Klappern zu hören.

• Surren

Sobald der Kompressor in Betrieb ist, hören Sie ihn surren.

• Gurgeln/Plätschern

Wenn das Kühlmittel durch die engen Rohre fließt, ist ein Gurgeln und Plätschern zu hören. Selbst nachdem der Kompressor abgeschaltet hat, sind diese Geräusche noch eine kurze Zeit lang zu hören.

Instrucciones de seguridad

LEA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL APARATO Y GUÁRDELAS PARA PODER CONSULTARLAS POSTERIORMENTE.

- Si el aparato se fuera a vender o dar a otra persona, asegúrese de que vaya acompañado por las instrucciones de uso.

Antes de utilizarlo por primera vez

- Antes de enchufar el aparato a la toma de corriente por primera vez, deje reposar el aparato durante dos horas (si se ha transportado en posición vertical) o durante 24 horas (si se ha transportado en posición horizontal), para que el gas refrigerante pueda volver a bajar al compresor. El incumplimiento de este plazo de tiempo podría dañar el compresor.

Uso previsto

- Este aparato está destinado a un uso doméstico exclusivamente.
- Este aparato no se debe utilizar en los casos siguientes:
 - En las zonas de cocina reservadas al personal de

tiendas, oficinas y otros entornos profesionales.

- En granjas y uso por clientes de hoteles, moteles y otros entornos residenciales.
- En entornos tipo casas de huéspedes.
- En restauración y otras aplicaciones similares excepto la venta minorista.
- Es un producto adecuado para la refrigeración y la conservación de productos frescos así como la elaboración de cubitos de hielo.
- Por motivos de seguridad, no modifique ni intente modificar las características de este aparato, ya que representaría un peligro para usted.
- Este aparato de refrigeración no está destinado a empotrase.

Seguridad de los niños

- Los materiales de embalaje (papel de embalaje y poliestireno) pueden resultar peligrosos para los niños. ¡Conllevan un riesgo de asfixia! No deje los materiales de embalaje al alcance de los niños.
- Este aparato puede ser utilizado por niños que tengan 8 años como mínimo y por personas que presenten discapacidades físicas, sensoriales o mentales o no cuenten con experiencia o conocimientos, siempre que cuenten con una supervisión adecuada o se

les hayan dado instrucciones relativas al uso del aparato de forma segura, y si se han cubierto todos los riesgos posibles. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños no supervisados.

- Los niños de 3 a 8 años pueden cargar y descargar los aparatos de refrigeración.

Cable de alimentación

- Antes de enchufar el aparato, asegúrese de que la tensión eléctrica de su domicilio coincida con la indicada en la placa de características del aparato.
- Este aparato cuenta con una toma de tierra. Se debe conectar a una toma de pared equipada con una toma de tierra, instalada correctamente y conectada a la red eléctrica de conformidad con la normativa vigente.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no pueda quedar aplastado o atrapado, en particular al nivel de los enchufes, las tomas de corriente y el punto de conexión con el aparato.
- Cuando vaya a desenchufar el cable, tire siempre del enchufe y no del cable.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser

sustituido por el distribuidor, su servicio posventa o una persona que cuente con una cualificación similar, a fin de evitar peligros.

- No debe utilizar alargadores ni regletas.
- No saque nunca el enchufe con las manos mojadas para evitar descargas eléctricas.

Uso cotidiano

- Desenchufe siempre el aparato de la toma de corriente antes de limpiarlo o realizar tareas de mantenimiento.
- **ADVERTENCIA:** Mantenga despejadas las aberturas de ventilación del entorno del aparato o de la estructura en la que esté empotrado.
- **ADVERTENCIA:** Nunca debe utilizar dispositivos mecánicos o medios distintos a los recomendados por el distribuidor para acelerar el proceso de descongelación.
- **ADVERTENCIA:** No utilice ni introduzca aparatos eléctricos (por ejemplo, heladoras eléctricas, batidoras, etc.) en el interior del compartimento de almacenamiento de los alimentos, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.
- **ADVERTENCIA:** Los recipientes que contienen gases o líquidos inflamables pueden tener fugas

a baja temperatura. ¡En ese caso, generarán un riesgo de explosión! No guarde en el aparato ningún recipiente que contenga materiales inflamables, como atomizadores, extintores, cartuchos de tinta, etc.

- En el compartimento sin estrellas no se deben introducir botellas ni latas, ya que pueden reventarse si se congela su contenido y las bebidas de gas incluso pueden explotar. Nunca debe guardar limonadas, zumos, cerveza, vinos espumosos, etc., en el compartimento sin estrellas.
- No se introduzca cubitos de hielo en la boca inmediatamente después de sacarlos del compartimento sin estrellas. El hielo muy frío puede congelarse en los labios o la lengua y provocarle una herida.
- No toque con las manos húmedas las superficies con escarcha y los productos congelados, ya que la baja temperatura a la que se encuentran puede provocar quemaduras en la piel.
- No coloque objetos pesados sobre el aparato.

Conservación de alimentos

- Con el fin de optimizar la conservación de los alimentos, consulte el apartado correspondiente de estas instrucciones de uso.

La manera de ordenar los cajones, bandejas y estantes presentada en la descripción del aparato sirve para usar la energía lo más racionalmente posible.

Para evitar que los alimentos se contaminen, respete las instrucciones siguientes:

- Cuando la puerta se abre de manera prolongada, se puede producir un aumento importante de la temperatura de los compartimentos del aparato.
- Limpie periódicamente las superficies que puedan entrar en contacto con los alimentos y los sistemas de evacuación accesibles.
- Limpie los recipientes de agua si no se han utilizado durante 48 horas; enjuague bien el sistema de distribución conectado a una red de distribución de agua si no se ha extraído agua durante 5 días.
- Coloque la carne y el pescado crudo en las bandejas del frigorífico más adecuadas, de manera que estos alimentos no entren en contacto con otros alimentos o goteen sobre otros alimentos.
- Los compartimentos de «dos estrellas» para alimentos congelados son adecuados para guardar alimentos precongelados y para guardar o elaborar helados y cubitos de hielo.

- Los compartimentos de «una, dos y tres estrellas» no son adecuados para congelar alimentos frescos.
- Si el frigorífico se mantiene vacío de forma prolongada, debe desconectarlo de la corriente, realizar el proceso de descongelación, limpiarlo, secarlo y dejar la puerta abierta para evitar que aparezca moho en su interior.

Refrigerante

- El circuito de refrigeración utiliza un gas natural (R600a) muy respetuoso con el medio ambiente pero que, no obstante, es inflamable.
- Este símbolo de «Peligro: riesgo de incendio/material inflamable» indica que el gas refrigerante del aparato es inflamable en caso de que se produzca una fuga derivada de daños.
- Durante el transporte y la instalación del aparato, asegúrese de que no se haya dañado ninguno de los componentes del circuito de refrigeración.
- Si el circuito de refrigeración está dañado:
 - Mantenga el aparato alejado de llamas abiertas y fuentes de ignición.
 - Asegúrese de que la habitación en la que se encuentre el aparato esté bien ventilada.



- ADVERTENCIA: No dañe el circuito de refrigeración.

Instalación

- ADVERTENCIA: Para evitar riesgos, debido a la inestabilidad del aparato, este se debe instalar de conformidad con las instrucciones.
- ADVERTENCIA: Al colocar el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no quede atrapado ni dañado.
- ADVERTENCIA: No coloque conexiones móviles de regletas ni fuentes de alimentación portátiles detrás del aparato.

Transporte

- Atención: Si el aparato se transporta incorrectamente, se pueden producir lesiones o daños materiales.
- Si se va a desplazar el aparato, este se debe embalar e inmovilizar. Respete las normas de transporte mencionadas en el embalaje. No coloque el aparato en posición horizontal ni en un ángulo superior a 45°.
- En caso de mudanza o transporte, quite primero todos los elementos extraíbles del aparato (rejillas, accesorios, cajones de verdura, etc.) o inmovilícelos en su interior.

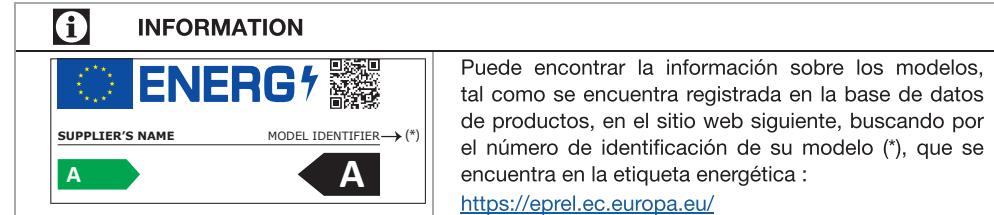
En caso de funcionamiento incorrecto

- Si el aparato no funciona correctamente, consulte en primer lugar el apartado «RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS» que se encuentra al final de estas instrucciones. Si la información que aparece en ese apartado no le resulta útil, no debe realizar otras reparaciones.
- Las reparaciones realizadas por personas sin experiencia pueden provocar lesiones o averías graves. Póngase en contacto con el servicio posventa de la tienda donde haya comprado el aparato.

Eliminación

- Cuando vaya a eliminar el aparato, debe llevarlo a un centro de reciclaje autorizado. No exponga el aparato a llamas.
- Inutilice los aparatos usados antes de eliminarlos. Desenchufe y corte el cable de alimentación, rompa o extraiga el resorte de la puerta y, si es necesario, también los tornillos de la puerta. Así se asegurará de que no puedan quedar encerrados en el aparato niños o animales jugando (¡riesgo de asfixia!), ni que se pongan en peligro de otra forma.

Ficha del producto



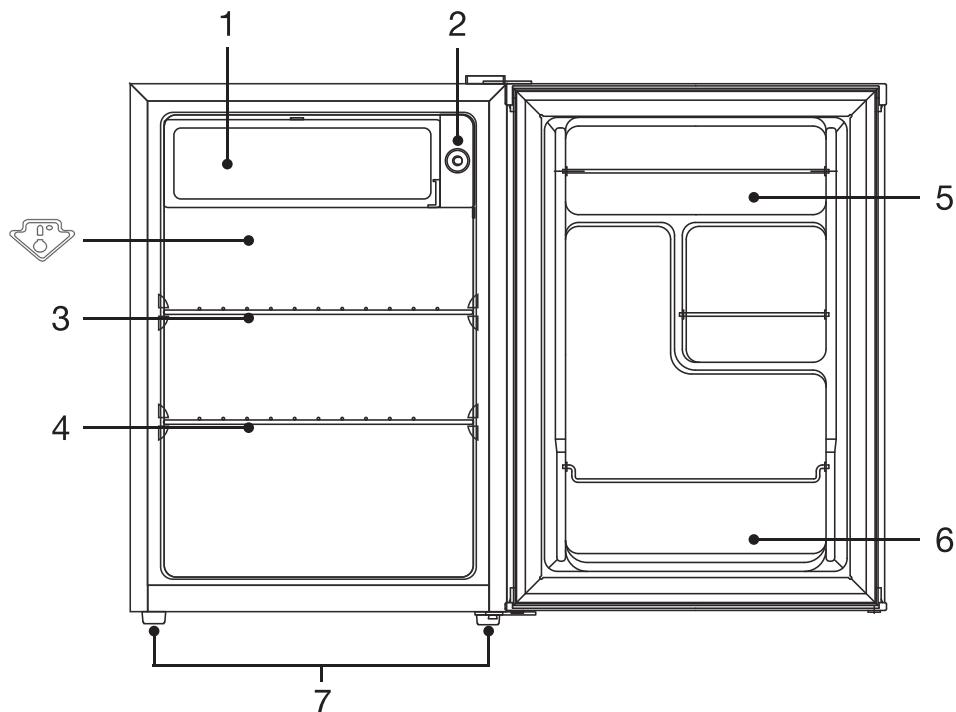
Puede encontrar la información sobre los modelos, tal como se encuentra registrada en la base de datos de productos, en el sitio web siguiente, buscando por el número de identificación de su modelo (*), que se encuentra en la etiqueta energética :
<https://eprel.ec.europa.eu/>

La vida útil de su aparato es de **5 años**. Durante ese periodo, tendrá a su disposición piezas de recambio originales para garantizar el funcionamiento correcto del aparato.

Enlace al sitio web del proveedor, donde puede consultar la información indicada en el anexo, apartado 4 a), del Reglamento (UE) 2019/2019 de la Comisión:

<https://www.boulanger.com/info/assistance/>

Descripción del aparato



1	Compartimento de elaboración de cubitos de hielo «Congelador 0 °C»	5	Balcón de contrapuerta
2	Termostato	6	Balcón de contrapuerta
3	Bandeja de vidrio	7	Patas ajustables
4	Bandeja de vidrio		

La zona más fría

El símbolo indica la ubicación de la zona más fría del frigorífico, donde la temperatura es inferior o igual a 4 °C.

Esta zona se encuentra encima del compartimento de elaboración de cubitos de hielo, tal como se indica en el dibujo que aparece en la parte superior.

Desembalaje

- Retire el embalaje de transporte.
- Compruebe que el aparato no haya sufrido daños durante el transporte. ¡Nunca debe enchufar un aparato que esté dañado! Si el aparato está dañado, póngase en contacto con el distribuidor.
- Retire todas las bandas adhesivas y los materiales de embalaje que se encuentren en el interior y el exterior del aparato. Extraiga los accesorios (bandeja de cubitos de hielo, etc.) que se hayan incluido con el aparato.

Antes de utilizarlo por primera vez

- Limpie el interior del aparato y los accesorios con agua tibia y un poco de vinagre blanco. No utilice jabón ni detergente, ya que el olor podría persistir. Después de limpiarlo, seque completamente el aparato.
- Puede utilizar aguarrás para retirar los restos de adhesivo del exterior del aparato.
- **Para limpiar el aparato, siempre debe desenchufarlo, o retirar los fusibles o cortar el interruptor automático.**

Instalación

Lugar de instalación

- Coloque el aparato sobre una superficie estable y plana.
- El aparato se debe instalar en una habitación seca y con buena ventilación, a temperatura ambiente (entre 16 °C como mínimo y 38 °C como máximo).
- El aparato no debe quedar expuesto a la luz directa del sol.
- El aparato no debe quedar expuesto a la lluvia.
- El aparato no se debe instalar junto a un radiador, una placa de cocina o cualquier otra fuente de calor.
- **La temperatura ambiente afecta al consumo de energía y al funcionamiento eficaz del aparato.**
- El aparato se debe instalar de manera que se pueda seguir accediendo a la toma de corriente.
- Despues de instalar el aparato, asegúrese de que no esté pisando el cable de alimentación eléctrica.
- **Deje el aparato en su ubicación definitiva durante 2 horas antes de enchufarlo. Esto permitirá que el circuito refrigerante se stabilice.**

- ADVERTENCIA:** Para evitar riesgos, debido a la inestabilidad del aparato, este se debe instalar de conformidad con las instrucciones.

Clase climática

Instale el aparato únicamente en un lugar en el que la temperatura ambiente se corresponda con la clase climática para la que se ha diseñado (véase la tabla siguiente).

La clase climática se encuentra en la placa de características del exterior del aparato.

La tabla siguiente indica la temperatura ambiente adecuada para cada clase climática:

Clase climática	Temperatura ambiente
SN	De +10 a +32 °C
N	De +16 a +32 °C
ST	De +16 a +38°C
T	De +16 a +43°C

Su aparato tiene la clasificación «N - ST». Por debajo o por encima de los valores de temperatura ambiente indicados, el rendimiento del aparato se puede ver afectado, con el riesgo de que los productos alimentarios se estropeen.

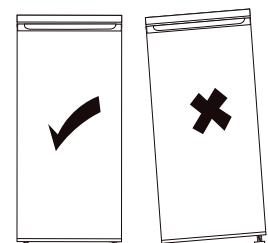
Ventilación suficiente

- Asegúrese de que el aire siempre pueda circular libremente alrededor del aparato.**
- Para garantizar el funcionamiento correcto del aparato, asegúrese de no obstruir las aberturas de ventilación y deje un espacio libre mínimo de 10 cm entre la parte superior de aparato y cualquier equipamiento de cocina situado por encima; deje un espacio de 2,5 cm a cada lado y al menos 10 cm entre la parte trasera del aparato y la pared.
- Si el aparato se tiene que instalar junto a otro frigorífico o congelador, asegúrese de no colocar pegados los dos aparatos para evitar que se forme condensación en el exterior.
- Asimismo, deje el espacio necesario para poder abrir la puerta del aparato sin problemas.

Nivelado

Para que funcione sin vibraciones, el aparato debe nivelarse.

Para hacerlo, ajuste las patas delanteras regulables para equilibrar correctamente el aparato.



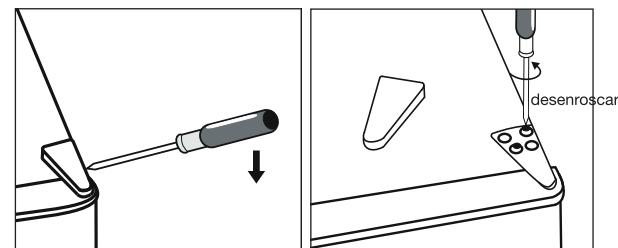
Inversión del sentido de apertura

Herramientas necesarias: Destornillador de estrella, destornillador plano, llave Allen.

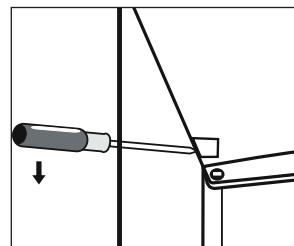
Asegúrese de que el aparato esté desenchufado y vacío.

- Para quitar la puerta tendrá que inclinar el aparato hacia atrás. Apoye el aparato sobre algo sólido, para que no se deslice durante el proceso.
- Guarde todas las piezas que quite, porque le servirán para volver a instalar la puerta.
- No coloque el aparato en posición plana, porque el sistema de refrigeración podría resultar dañado.
- Se recomienda que haya dos personas para manipular el aparato durante el montaje.

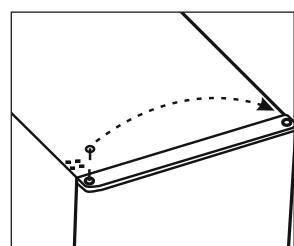
- Quite la tapa de la bisagra de la parte superior derecha.
- Desenrosque los tornillos. A continuación, quite la placa de sujeción.



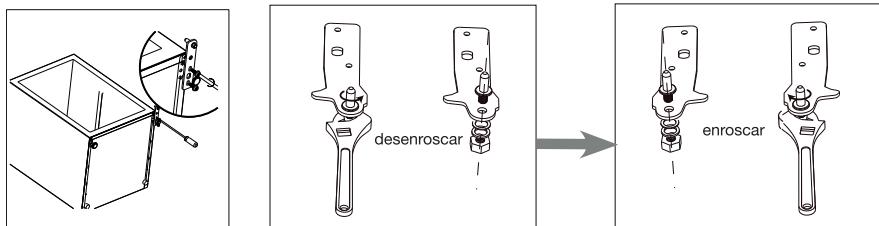
- Quite la tapa de la parte superior izquierda.



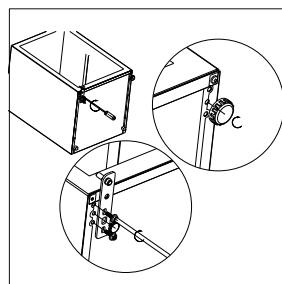
- Desplace la tapa principal de izquierda a derecha. Levante el panel superior y colóquelo sobre una superficie blanda, para que no sufra arañazos.



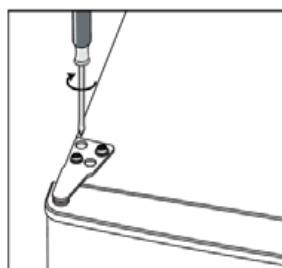
5. Desenrosque y retire la tuerca de la bisagra inferior, gire la placa de sujeción y vuelva a colocarla.



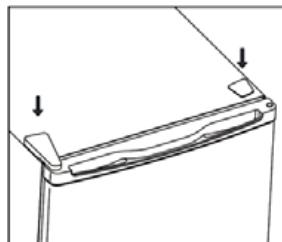
6. Vuelva a colocar la placa de sujeción inferior con su tuerca.
Vuelva a colocar las patas ajustables.



7. Vuelva a instalar la puerta. Antes de volver a apretar las bisagras superiores, asegúrese de que la puerta quede bien alineada horizontal y verticalmente, para que las juntas queden herméticas en todos los lados.
8. Inserte la placa de sujeción de la bisagra y atorníllela en la parte superior del aparato.
9. Si es necesario, utilice una llave Allen.



10. Vuelva a colocar la tapa de la bisagra y atorníllela.



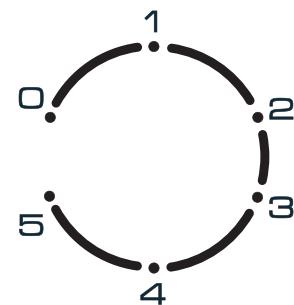
Uso

Puesta en marcha

- Deje reposar el aparato durante dos horas antes de enchufarlo a la toma de corriente por primera vez, si no se ha transportado en posición vertical, o durante 24 horas si se ha transportado en posición horizontal, para que el gas refrigerante pueda volver a bajar al compresor. El incumplimiento de este plazo de tiempo podría dañar el compresor.**
- Conecte el aparato a una toma de corriente con toma a tierra.

Selección de temperatura

El botón de selección de temperatura (termostato) se encuentra en la parte superior derecha del interior del frigorífico. Gire el botón del termostato en el sentido de las agujas del reloj hacia el «MIN»; el aparato se pondrá en marcha automáticamente.



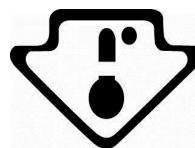
Ajuste de las marcas...	...Corresponde a...
0	Posición de «apagado» del aparato
1	La temperatura más alta El valor más caliente
3	Ajuste adecuado para un uso normal y cotidiano
5	La temperatura más baja El valor más frío

- Para optimizar la conservación de los alimentos, le recomendamos que coloque el termostato en el valor 3 para un uso normal y cotidiano. Este valor le garantiza una conservación correcta de los alimentos frescos.
- Si quiere enfriar rápidamente los alimentos, o al utilizar el aparato por primera vez, seleccione el valor 5, asegurándose de que la temperatura de la zona de fría no descienda por debajo de los 0 °C. Si eso sucediera, vuelva a poner de nuevo el termostato en 3 o en 4.

- La temperatura del interior del aparato depende de varios factores, como la temperatura ambiente, la cantidad de productos guardados, la frecuencia con que se abre la puerta, etc.
- Cuando el termostato se coloca entre 0 y 3, es posible que no se formen cubitos de hielo en la bandeja, ya que la temperatura es demasiado alta en el interior del aparato.
- El valor 0 corresponde a la posición de «apagado» del aparato. **Para detener por completo el aparato, desenchúfelo de la toma de corriente.**
- Cuando el termostato se encuentra en la posición 5, es posible que oiga el compresor funcionar con más frecuencia.
- Si el aparato está desenchufado o apagado, o si hay un corte eléctrico, tendrá que esperar entre 3 y 5 minutos antes de volver a ponerlo en marcha. No intente volver a conectarlo antes de que transcurra ese tiempo, porque el aparato no funcionará.
- Es preferible instalar el aparato en el lugar más fresco de la habitación, para reducir el consumo de energía. Cuando la temperatura de la habitación es demasiado alta, la temperatura del frigorífico no puede alcanzar el valor deseado.

Indicador de temperatura

Para facilitar el ajuste correcto del aparato, el frigorífico está equipado con un indicador de temperatura (situado en la zona más fría y marcado con el pictograma que aparece al lado).



Para que los productos se conserven bien en el frigorífico y, en particular, en la zona más fría, asegúrese de que aparezca «OK» en el indicador de temperatura.

Si «OK» no aparece, la temperatura media de la zona es demasiado alta. Coloque el termostato en una posición superior.



Ajuste incorrecto



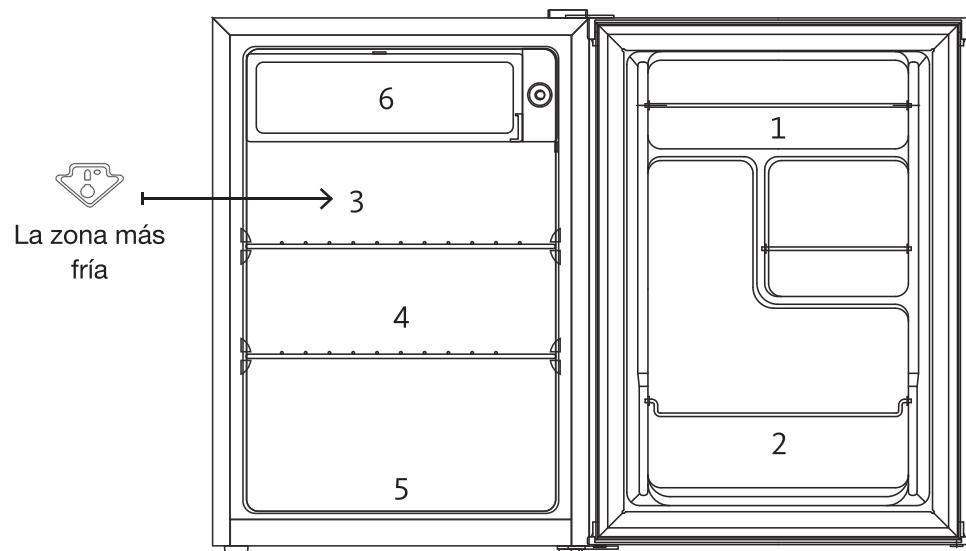
Ajuste correcto

Cada vez que cambie el termostato, espere a que se establezca la temperatura en el interior del aparato antes de realizar, si fuera necesario, un nuevo ajuste. La posición del termostato se debe cambiar poco a poco. Espere al menos 12 horas antes de realizar otra comprobación y un eventual cambio.

Tras llenar el aparato de productos frescos, o después de abrir la puerta varias veces (o de abrirla de forma prolongada), es normal que la inscripción «OK» no aparezca en el indicador de temperatura; espere al menos 12 horas antes de volver a ajustar el termostato.

Consejos de almacenamiento de los alimentos

Consulte las indicaciones siguientes relativas al almacenamiento de alimentos.



1. Mantequilla, huevos y condimentos
2. Bebidas (latas, botellas)
3. La zona más fría: carne, carne de ave, charcutería, pescado fresco. Plazo de conservación de 1 a 2 días.
4. Productos lácteos, alimentos cocinados, quesos y otros alimentos que deban consumirse rápidamente.
5. Fruta y verdura
6. Elaboración de cubitos de hielo

- Envase sistemáticamente los productos para evitar que los alimentos se contaminen mutuamente.
- Espere a que los alimentos preparados se hayan enfriado completamente antes de guardarlos (por ejemplo, sopa).
- Con el fin de permitir una circulación de aire correcta, nunca debe tapar la rejilla con papel o con láminas de plástico.
- Únicamente debe guardar alimentos frescos, limpios y colocados en envases o recipientes alimentarios apropiados.
- Limite el número de veces que se abre la puerta y, en cualquier caso, no deje abierta la puerta durante demasiado tiempo para evitar que suba la temperatura del frigorífico.
- Coloque los alimentos de manera que el aire siempre pueda circular libremente alrededor.

Utilización del compartimento congelador (elaboración de hielo)

Recordatorio de la clasificación de los aparatos

Tipos de aparato	Temperaturas en el compartimento más frío	Plazo de conservación
Sin estrellas	Congelador: 0 °C	Cubitos de hielo
*	Congelador: -6 °C	Cubitos de hielo Conservación corta de ultracongelados: de 3 a 4 días (*)
**	Congelador: -12 °C	Cubitos de hielo Conservación media de ultracongelados: de 1 a 4 semanas (*)
***	Compartimento de conservación: inferior o igual a -18 °C	Cubitos de hielo Conservación larga de ultracongelados: de 3 a 12 meses
****	Compartimento de congelación: de -18 a -24 °C	Cubitos de hielo Conservación larga de ultracongelados: de 3 a 12 meses Congelación posible de productos frescos

(*) El plazo de conservación depende del tipo de alimento; consulte las instrucciones del fabricante relativas al envasado de los alimentos.

El compartimento de elaboración de cubitos de hielo del frigorífico ERM 65-45b2 se ha diseñado exclusivamente para elaborar cubitos de hielo. No permite la conservación de alimentos congelados.

Elaboración de cubitos de hielo

Llene la bandeja de cubitos hasta tres cuartas partes con agua fría, colóquela en el compartimento de elaboración de cubitos y deje que el agua se congele. Para extraer los cubitos de hielo, doble un poco la bandeja de cubitos o colóquela debajo del agua del grifo durante unos segundos.



IMPORTANTE: Nunca debe intentar despegar una bandeja de cubitos de hielo que se haya adherido al compartimento de elaboración de hielo con objetos punzantes o afilados, ya que podría dañar el circuito de refrigeración. Utilice una espátula de plástico.

Limpieza y mantenimiento

Descongelación

Desenchufe el aparato de la toma de corriente antes de descongelarlo.

Para descongelar el aparato:

- Elija un momento en el que el aparato esté poco lleno.
- Guarde los alimentos en una bolsa y manténgalos frescos (idealmente, guárdelos en otro frigorífico).
- Deje abierta la puerta del frigorífico.
- Para acelerar el proceso de descongelación, puede colocar un recipiente lleno de agua caliente en el compartimento y cerrar la puerta.
- Una vez finalizada la descongelación, vacíe la bandeja de recogida del agua de descongelación y límpie el hueco.
- **ADVERTENCIA:** No utilice ningún aparato de calefacción eléctrica ni dispositivos mecánicos o artificiales para acelerar el proceso de descongelación.
- No utilice ningún producto para descongelar en aerosol, ya que estos productos pueden resultar peligrosos para la salud o contener sustancias que estropeen el plástico.

Limpieza

Desenchufe el aparato de la toma de corriente antes de limpiarlo.

Le recomendamos que limpie y desinfecte el aparato periódicamente.

1. Saque los alimentos frescos del frigorífico.
2. Envuelva los alimentos con varias capas de papel de periódico, tápelos y guárdelos en un lugar fresco (idealmente, guárdelos en otro frigorífico).
3. Limpie el aparato y los accesorios del interior con una esponja suave y agua tibia con jabón.
4. Después de limpiar, enjuague con agua limpia y seque bien las piezas.
5. Cuando todo esté seco, puede poner en marcha de nuevo el aparato.

- **Nunca debe limpiar el aparato con un limpiador a vapor.** ¡La humedad se podría acumular en los componentes eléctricos y provocar un riesgo de descarga eléctrica! El vapor caliente puede provocar daños en las piezas de plástico.
- No vierta agua en el aparato para limpiarlo, para evitar que afecte a las propiedades de aislante eléctrico.

- **No limpie las bandejas de vidrio con agua caliente mientras estén frías,** ya que el vidrio podría romperse debido al cambio repentino de temperatura y provocar lesiones personales o daños materiales.
- Las juntas de la puerta se deben mantener limpias siempre. Límpielas con agua caliente y séquelas bien.

Nunca debe utilizar productos abrasivos o cáusticos, ni esponjas que raspen, para limpiar el interior o el exterior de su aparato.

IMPORTANTE: Si los elementos de plástico del frigorífico permanecen demasiado tiempo manchados de aceite (animal o vegetal), se deterioran fácilmente y pueden agrietarse. Limpie y lave con agua caliente y de inmediato las piezas manchadas.

Guía de resolución de problemas

Resolver un funcionamiento incorrecto

Un funcionamiento incorrecto se puede deber a un problema menor que usted mismo puede resolver ayudándose de las instrucciones que figuran en la tabla siguiente. Antes de avisar a un técnico, realice las comprobaciones siguientes:

EL FRIGORÍFICO NO FUNCIONA

- Compruebe si hay un corte de electricidad.
- Compruebe que el enchufe del aparato esté conectado a una toma de corriente que funcione.
- Compruebe el estado del fusible de protección.

EL FRIGORÍFICO ENFRÍA EN EXCESO

- Es posible que el termostato esté colocado en un valor demasiado alto.

EL FRIGORÍFICO NO ENFRÍA LO SUFFICIENTE

- Es posible que los alimentos estén muy juntos e impidan la circulación correcta del aire frío.
- Es posible que haya colocado alimentos calientes o una gran cantidad de alimentos en el frigorífico.
- Es posible que la puerta no se haya cerrado correctamente.
- Las juntas de estanqueidad de la puerta podrían estar dañadas.
- Es posible que el frigorífico no se haya ventilado correctamente.
- Es posible que el espacio entre el frigorífico y las paredes laterales, o por encima del frigorífico, sea insuficiente.
- Es posible que el termostato no se haya ajustado correctamente.

SE ESCUCHA UN RUIDO PARECIDO AL DE AGUA QUE CORRE

- Es el ruido del refrigerante que fluye; no es un defecto de funcionamiento.

LAS PAREDES LATERALES SE CALIENTAN

- Las paredes laterales se calientan cuando la puerta se abre y cierra con frecuencia, cuando el aparato está enchufado o funciona en verano con una temperatura ambiente alta. En ese caso, no toque las paredes; se trata del calor que se disipa del frigorífico y no indica un funcionamiento incorrecto.

Si los casos mencionados no lo ayudan a resolver su problema específico, **no intente reparar el aparato usted mismo**. Póngase en contacto con el servicio posventa de la tienda donde haya comprado el aparato.



Los técnicos de mantenimiento son las únicas personas competentes para reparar frigoríficos. Las reparaciones incorrectas pueden constituir un peligro para el usuario y no están cubiertas por la garantía.

En caso de ausencia o no utilización prolongada

- Coloque el termostato en la posición de apagado «0».
- Desenchufe, vacíe, descongele y límpie el aparato.
- Mantenga la puerta entreabierta para evitar que se generen olores.

Ruidos que acompañan al funcionamiento

Los ruidos siguientes son característicos de los aparatos de refrigeración:

- **Traqueteo:**

Cuando el compresor se pone en marcha o se apaga, se oye un traqueteo.

- **Zumbido**

En cuanto el compresor se pone en marcha, se oirá un zumbido.

- **Gorgoteos/chapoteos**

Cuando el refrigerante fluye por los tubos estrechos, se oyen gorgoteos y chapoteos.

Incluso con el compresor apagado, esos ruidos siguen oyéndose durante un breve tiempo.

Mini réfrigérateur Mini refrigerator Minikoelkast Mini-Kühlschrank Minifrigorífico

ERM 65-45b3



*EN. 3 year warranty

*NL. Garantie 3 jaar

*DE. 3 Jahre Garantie

*ES. Garantía de 3 años

FR. Protection de l'environnement

Ce symbole apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet est soumis à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne peut donc en aucun cas être traité comme un déchet ménager, et doit faire l'objet d'une collecte spécifique à ce type de déchets. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchèterie) et les distributeurs. En orientant votre appareil en fin de vie vers sa filière de recyclage, vous contribuerez à protéger l'environnement et empêcherez toute conséquence néfaste pour votre santé.

EN. Environmental protection

This symbol on the product means that its processing as a waste product is subject to regulations related to electric and electronic waste (DEEE). This appliance cannot be considered as household waste and must be subject to collection specific to this waste. Waste return and collection systems are organised by local authorities (recycling centre) and retailers. By directing your appliance at the end of its useful life to the recycling sector, you will contribute to environmental protection and will also prevent harmful consequences on your health.

NL. Bescherming van het milieu

Dit symbool, dat aangebracht wordt op het product, geeft aan dat het om een toestel gaat waarvan de afvalverwerking onderworpen is aan de wetgeving voor afgedankte elektrische en elektronische apparaten (AEEE). Dit apparaat mag dus in geen geval als huishoudelijk afval worden behandeld en dient het voorwerp uit te maken van een specifieke ophaling voor dit soort afval. Ophaal- en inzamelvoorzieningen worden ter beschikking gesteld door de plaatselijke overheid (containerpark) en verderders. Door uw toestel op het einde van de levensduur te recycleren draagt u bij tot de bescherming van het milieu en vermindert u schadelijke gevolgen voor uw gezondheid.

DE. Schutz der Umwelt

Dieses Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, das entsprechend den Vorschriften des Elektro- und Elektronikergerätegesetzes (ElektroG) zu entsorgen ist. Dieses Gerät darf daher unter keinen Umständen als Hausmüll entsorgt werden, sondern ist speziell für diese Art von Abfall einzusammeln. Zu Rücknahme- und Sammelsystemen geben die lokalen Behörden (Abfallsammelstellen) und Händler Auskunft. Indem Sie Ihr Gerät am Ende seiner Lebensdauer auf den Recyclingprozess vorbereiten, tragen Sie zum Schutz der Umwelt und zur Vermeidung schädlicher Folgen für Ihre Gesundheit bei.

ES. Protección del medio ambiente

Este símbolo inscrito en el producto significa que se trata de un aparato cuyo tratamiento como residuo está sometido a la normativa relativa a residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Este aparato no puede, por tanto, en ningún caso, tratarse como residuo doméstico y deberá ser objeto de una recogida específica de este tipo de residuos. Tanto comunidades locales (plantas de reciclaje) como distribuidores ponen a su disposición sistemas de recuperación y de recogida. Al orientar la máquina - al final de su vida - al sector del reciclaje, contribuirá a proteger el medio ambiente e impedirá toda consecuencia perjudicial para su salud.

**EN. Protect the environment. Recycle this product when it reaches the end of its life.

**NL. Wees milieubewust Recycleer dit product wanneer het versleten is.

**DE. Handeln Sie für die Umwelt Recyceln Sie dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer.

**ES. Muévase eco-ciudadano. Recicle este producto al final de su vida útil.

Testé dans nos laboratoires

Garantie valide à partir de la date d'achat (ticket de caisse faisant foi). Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure normale du produit.

Laboratory tested

Warranty valid from the date of purchase (the receipt is proof of purchase). This warranty does not cover defects or damage resulting from a faulty installation, incorrect use, or normal wear and tear.

Getest in onze laboratoria

Garantie geldig vanaf de aankoopdatum (kassabon geldt als bewijs). Deze garantie dekt geen defecten of schade die voortvloei uit een slechte installatie, incorrect gebruik of normale slijtage van het product.

In unseren Labors getestet

Diese Garantie gilt ab dem Kaufdatum (Der Kassenbeleg dient als Nachweis und ist aufzubewahren). Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Mängel oder Schäden, die durch unsachgemäßen Zusammenbau, unsachgemäßen Gebrauch oder gewöhnlichen Verschleiß des Produkts entstehen.

Probada en nuestros laboratorios

Garantía válida a partir de la fecha de compra (recibo de caja como prueba). Esta garantía no cubre vicios ni daños derivados de una mala instalación, un uso incorrecto o el desgaste normal del producto.



Faites un geste
écocitoyen. Recyclez
ce produit en fin de vie.

